



Akta honen osagarri bilkurako irudiak eta audioa grabatu dira.
Honako hau da ondoriozko artxiboaren identifikazio kodea:

334071959aa294c34b855f8e45822c162199ea5ad6f97724472cbb9fa0c6950a

Lotura honetan dago: <https://udala.tolosa.eus/eu/zerbitzuak/idazkaritza/udal-plenoetako-aktak>

EZOHIKO OSOKO BILKURA

2023.05.12

Tolosako Udaletxean, 2023ko maiatzaren hamabian, 14:30ean, lehen deialdia egin ondoren, Udalbatza bildu da Ezohiko Osoko Bilkura egiteko. Mahaiburu Korporazioko alkate-lehendakari Olatz Peon Ormazabal izan da, eta eguneko gai-zerrenda aztertzeko, udal batzarkide hauek agertu dira:

Alkate-lehendakaria:

Olatz Peon Ormazabal

Bertaratutako zinegotziak:

Begoña Tolosa Mendia

Xarles Iturbe Pasaban

Jose Francisco Amantegi Zubiria

Egoitz Sorozabal Iturain

Xabier Balerdi Tolosa

Angel Andu Martinez de Rituerto Arregui

bere izenean eta Aitana Amondarain

Esquisabel zinegotziaren izenean.

Kristina Pelaez Errazquin

Aitzol Garcia Azurmendi

Garbiñe Marzol Ormazabal

Estitxu Kortejarena Ugarte

Jose M^a Villanueva Telleria

Ez bertaratuak:

Joseba Koldo Ormazabal Lopez

Izarne Iglesias Garcia de Iturrospe

Ander Figuerido Zubiria

Xabier Martinez Quinquilla

Idazkaria:

Begoña Garmendia Vazquez

Jarduneko kontuhartzailea:

Paulino Alonso Eraso

Eguneko gai-zerrenda

1. Hasieraz onartzea Andragora, Tolosaldeko Emakumeen Etxearen erabilera eta funtzionamendua arautzeko Udal Erregelamendua.
2. Onartzea bazterkeria egoeran dauden pertsonentzat gaueko eta eguneko arretarako Udal zerbitzuaren jatorrian onartutako memoria aldatzea.

Idazkariak adierazi du 2/2016 legeak Euskadiko Toki Erakunde buruzkoak bere 25.6 artikuluan xedatutakoaren arabera, Aitana Amondarain Eskisabel zinegotziak bere botoa



eskuordetzan eman diola Andu Martinez de Rituerto Arregui zinegotziari, azken honek balia dezan.

Ondoren, Alkate-lehendakariak batzarrari hasiera eman dio gai hauek aztertzeko:

1. HASIERAZ ONARTZEA ANDRAGORA, TOLOSALDEKO EMAKUMEEN ETXEAREN ERABILERA ETA FUNTZIONAMENDUA ARAUTZEKO UDAL ERREGELAMENDUA.

Antolakuntzako Batzorde Informatiboaren 2023ko maiatzaren 8ko irizpena

AURREKARIAK:

Berdintasun Departamentutik Andragora, Tolosaldeko Emakumeen Etxearen Erabilera eta Funtzionamendua Arautzeko Udal Erregelamenduaren proposamena helarazi dute. Aldez aurretik, jendaurreko informazioaren aurretiazko izapidea bete da.

Besteak beste, honakoak jasotzen dira aipatutako Erregelamenduan:

- *Tolosako Udaleko 2019-2023 Legealdirako Kudeaketa Planean jaso zen Tolosako Emakumeen ahalduntzea sustatzeari begira, Tolosaldeko Emakumeen Etxea eraikitzea, tokiko zein eskualdeko emakumeen ahalduntzerako.*
- *Andragorak emakumeak elkartzeko, eztabaidatzeko, ikasteko eta ahalduntzeko gune segurua eta kolektiboa izan nahi du, agenda feminista politikaren ardatz nagusian kokatu ahal izateko, feminismoaren helburu politikoak txertatuz, desberdintasunak eta izan ditzakeen inetersekzioak kontuan hartuz, inplikaturako eragileekin elkarlanean.*
- *Andragora, Tolosaldeko Emakumeen Etxearen titulartasuna Tolosako Udalaren esku dago.*
- *Kogestioan oinarritutako kudeaketa partekatua izango du oinarri: proiektuan parte hartzen duten Tolosaldeko 24 udalen ordezkari politiko baten, Etxeko Elkartearen, Mugimendu Feministaren eta Tolosaldeko emakume taldeen artean bideratuko dena.*
- *Udalaren ekipamendu horretan bereziki emakumeei zuzendutako zerbitzuak eskainiko dira.*
- *Tolosako Udalak, Tolosaldeko eskualdeko udalekin batera, Tolosaldea Garatzen S.A, elkarteari agindutako kontratazioaren bidez, zerbitzu publiko hauek eskainiko ditu: Tolosaldeko Emakumeen Etxeko programak dinamizatu, diseinatu, egin eta garatzeko, zerbitzuen kudeaketa; Emakumeei zuzendutako aholkularitza juridikoa; eta emakumeei zuzendutako aholkularitza psikologikoa banakakoa eta kolektiboa.*



- *Irabazi asmorik gabeko erakundeek ere Andragoran hainbat zerbitzu eskaini ahal izango diete emakumeei (emakume migratzaileentzako zerbitzua, sexu-informazioko zerbitzua...).*
- *Etxeko lokalak erabili ahal izango ditu edozein elkarte, kolektibo, erakunde edo pertsonak, emakumeen eta gizonen benetako berdintasuna ikuspegi feministatik lortzeko jarduerak bideratzeko.*
- *Tolosaldeko eskualdeko bizitzako esparru guztietan emakumeen eta gizonen arteko benetako berdintasun eraginkorra lortzeko hainbat lan-ildo eta jarduera garatuko dira Tolosako Udaleko Berdintasun Sailak antolatuta, eta baita Etxeko Elkartek, kolektibo feministek, emakume-taldeen eta banakako emakumeek ere, hala nahi badute. Esaterako: topaketak, prestakuntza ikastaroak eta tailerrak, sentsibilizazio eta informazio-kanpainak, ikerketalanak sustatu eta lagundu, emakumeen harremanak eta sareak eraiki, eztabaida eta hausnarketa kolektiboak...*

Bestalde, Euskara Departamentu Buruak, txostena egin du 2023ko apirilaren 17an eta Berdintasun Departamentuko Buruak 2023ko apirilaren 18an .

Txosten juridikoa eskatzen da.

TXOSTEN JURIDIKOA:

1.- Oinarri Juridikoa eta Udalaren eskumena

Toki-Administrazioaren Arrazionalizazioa eta Iraunkortasuna arautzen dituen abenduaren 27ko 27/2013 Legea indarrean sartu ondoren, aipatu Administrazioaren Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen eskuduntzen sistema aldatu egin zen. Zehazki, ondoko aldaketa hauek eragin zituen lege berriak:

- udal eskumenen sailkapena egin zituen: udalen eskumenen artean berezkoak, delegatuak, eta bestelakoak bereizi ditu lege berriak.
- udalen berezko eskumenen gaiak murriztu egin ditu.
- udalen eskumenen egikaritzea ekonomia eta finantza jasangarritasunaren irizpideen menpe jarri ditu.

Era honetan, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 25. artikulua 2. atalari idazketa berria eman zion Arrazionalizazio lege horrek, eta gainera bat osatu zuen, non udalek berriazko eskumenak egikaritzeko baitzituzten. Gai horien artean, 25.2 a eta b apartaduak: "Udalerriak eskumen propio gisa baliatuko ditu beti, Estatuko eta autonomia-erkidegoetako legeriaren arabera, honako gai hauetan: "O)Gizonen eta emakumeen arteko berdintasuna eta genero-indarkeriaren aurkako jarduerak."

Euskal Autonomia Erkidegoko tokiko entitateei aplikagarria zaien Euskadiko Toki Erakundeetara buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legearen 17. artikulua udalerrien eskumen



propioak arautzen ditu eta horiek zein esparru materialetan erabili ahal izango dituzten eskumen propioak zehazten ditu; Bere 27 atalean horrela dio: "Genero Berdintasunaren eta ekitatea sustatzearen arloko politikak antolatzea eta kudeatzea."

Bestalde, Ordenantza ondorengo arautegian dago oinarrituta:

Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Legea bigarenez aldatzen duen martxoaren 3ko 1/2022 Legea.

Bere Laugarren artikulua da aplikagarria eta batez ere bere 13. artikulua. Honela dio:

*Euskal botere publikoek, politika publikoak garatzerakoan, talde feministen eta emakume taldeen, gizarte-eragileen eta, oro har, herritar guztien partaidetza eta elkarrizketa bultzatu behar dute; hala, beste partaidetza-eredu bat laboratuko da, demokratikoagoa, taldeen ekarpenei legezotasun handiagoa emango diena eta haien ekarpenek benetako eragina izatea erraztuko duena. Horretarako, **parte hartzeko gune eta bitarteko egokiak sortuko edo egokituko dira, irisgarritasun unibertsala bermatuko dutenak.***

Bestalde, kontuan hartuz udal eraikuntza erabiliko dela, ondasunen erabilera arautzen duen ondorengo arautegia ere kontutan hartuko da:

-Tokiko Araubidearen Oinarriak Arautzen dituen Legeak, bere 72. artikuluan: "Toki-korporazioek elkarrekin garapena bultzatzen dute, auzotarren interes orokorrak edo sektorialak defendatzeko, beren jardueri buruzko informazio zabalena ematen diete, eta, ahal duten neurrian, baliabide publikoak erabiltzen eta jarduerak egiteko dirulaguntzak eskuratzen laguntzen diete, eta korporazioaren kudeaketan parte hartzea bultzatuko dute, 69. artikuluko 2. zenbakiaren arabera".

-Bestalde, antzera dio Toki-erakundearen Araubidea eta Funtzionamendua Antolatzearen Erregelamendua, bere 233. artikuluan: "Las asociaciones a las que se refiere el artículo anterior podrán acceder al uso de medios públicos municipales, especialmente locales...."

Beraz, Teknikari honen iritziz, Tolosako udalak badu ahalmena proposatzen den Ordenantza arautzailea onartu eta aplikatzeko, aipatu diren xedapenetan oinarritzen delako.

Erabilera mota eta ahalbideraketa, ondorengo arautegian dago xedatuta:

-Toki Entitateen Ondasunen Araudiko 1 eta 6 arteko artikulua honela diote:



1.artikulua: ondasunen kontzeptua eta sailkapena :

“1. Toki-erakundeen ondarea beren ondasun, eskubide eta akzio guztiek osatuko dute.”

2. Toki-erakundeen ondasunen araubidea honako hauek arautuko dute:

- a) Estatuak toki-araubidearen arloan duen oinarrizko legeriak.
- b) Administrazio publikoen ondasunen araubide juridikoa arautzen duen Estatuko oinarrizko legeriak.
- c) Autonomia-erkidegoek beren eskumenen esparruan emandako legeak.
- d) Aurreko paragrafoetan aipatutako legeriarik ez badago, toki-araubidearen eta ondasun publikoen arloan oinarrizkoa ez den Estatuko legediak.
- e) Erakunde bakoitzaren ordenantzek.
- f) Ordezko gisa, ordenamendu juridiko, administratibo eta zibileko gainerako arauak.

3. Nolanahi ere, Estatuko zuzenbidea aplikatuko da, Konstituzioaren 149.3 artikulua arabera.

2.artikulua:

1. Toki-erakundeen ondasunak honela sailkatuko dira: jabari publikoko ondasunak eta ondare-ondasunak.
2. Jabari publikoko ondasunak erabilera edo zerbitzu publikokoak izango dira.
3. Herri-ondasuntzat joko dira, herri-jabarikoak izanik, ondasun horien aprobetxamendua auzotarren erkideari badagokio.
4. Herri-ondasunak udalerrienak eta toki-erakunde txikienak baino ezin izango dira izan.

3.Artikulua:

1. Tokiko erabilera publikoko ondasunak dira bideak, plazak, kaleak, pasealekuak, parkeak, iturri eta urmaeletako urak, zubiak eta aprobetxamendu edo erabilera orokorreko gainerako herri-lanak, baldin eta horien kontserbazioa eta polizia toki-erakundearen eskumenekoak badira.
2. Lurzoruak planak onartzen direnetik hirigintza-xedearekin duen loturari kalterik egin gabe, hirigintza-legeriaren arabera administrazio jardulari eskubidea lagatzen zaion unean lotuko zaizkio higiezinak erabilera publikoari.

4.artikulua:

Zerbitzu publikoko ondasunak dira toki-erakundeen erantzukizuneko helburu publikoak betetzera zuzenean bideratutakoak, hala nola udaletxeak, probintzia-jauregiak eta, oro har, horietako eraikinak, hiltegiak, merkatuak, lonjak, ospitaleak, ospitaleak, museoak, mendi katalogatuak, eskolak, hilerriak, garraio-elementuak, igerilekuak eta kirol-



zelaiak, eta, oro har, zuzenean zerbitzu publiko edo administratiboak ematera bideratutako beste edozein ondasun.

5.artikulua:

Herri-ondasunak eta jabari publikoko gainerako ondasunak besterenezinak, enbargaezinak eta preskribaezinak dira, eta ez dute inolako zergarik.

6.artikulua:

1. Ondare-ondasunak edo norberaren ondasunak dira, toki-erakundearen jabetzakoak izanik, erabilera publikorako ez direnak edo zerbitzu publikoren bati atxikita ez daudenak eta erakundearen altxorrerako diru-iturri izan daitezkeenak.

2. Ondare-ondasunek berariazko legeria dute, eta, halakorik ezean, zuzenbide pribatuko arauak.

-Toki Entitateen Ondasunen Araudiko 75. artikulua honako erabilera motak bereizten ditu, herri jabariari dagokionean:

• Jabari publikoko ondasunak erabiltzean, honako hauek hartuko dira kontuan:

1. Erabilera erkidea, herritar guztiei berdin dagokiena, batzuen erabilerak ez dezan eragotzi gainerako interesdunen erabilera, eta aintzat hartuko da:

a) Orokorra, inguruabar berezirik ez dagoenean. b) Berezia, baldin eta izaera horretako inguruabarrak badaude arriskugarritasunagatik, erabileraren intentsitateagatik edo antzeko beste edozeinengatik.

2. Erabilera pribatiboa, jabari publikoaren zati bat okupatzeak osatzen duena, gainerako interesdunek erabilera mugatu edo bazter dezaten.

3. Erabilera arrunta, eragiten dion jabari publikoaren erabilera nagusiarekin bat datorrena.

4. Erabilera anormala, helburu horrekin bat ez badator.

-Herri Administrazioen Ondareari buruzko azaroaren 3ko 33/2003 Legearen 92ak honela dio:

1.- Eskatutako baldintzak betetzen dituzten eskatzaileei zuzenean emango zaizkie baimenak, salbu eta, edozein arrazoirengatik, eskatzaile horien kopurua mugatuta badago. Kasu horretan, lehia-erregimenean emango dira baimenak, eta hori bidezkoa



ez bada, eskatzaileek baldintza berezirik baloratu behar ez dutelako, zozketa bidez, baldin eta beste zerbait ezarri ez bada baldintza horietan.

2. Baimenak ez dira eskualdatuko, baldin eta baimen-emate horretarako baimenduaren inguruabar pertsonalak kontuan hartu behar badira edo baimen-kopurua mugatuta badago, salbu eta baimen horiek arautzen dituzten baldintzek eskualdatzea onartzen badute.

3. Baimenak aldi jakin baterako eman beharko dira. Gehienezko iraupena, luzapenak barne, lau urtekoa izango da.

4. Administrazio emakidatzaileak edozein unetan ezeztatu ahal izango ditu baimenak, interes publikoko arrazoiak direla medio, kalte-ordainerako eskubiderik sortu gabe, baldin eta ondoren onartutako baldintza orokorrekin bateraezinak badira, jabari publikoan kalteak eragiten badituzte, interes publiko handiagoko jardueretarako erabiltzea eragozten badute edo erabilera orokorra kaltetzen badute.

5. Baimenak doakoak izan ahal izango dira, kontraprestazio edo baldintzekin eman ahal izango dira, edo Estatuko jabari publikoko ondasunen erabilera pribatiboagatiko edo aprobetxamendu bereziagatiko tasaren mende egon ahal izango dira – tasa hori Estatuko eta Tokiko Tasen eta Ondare Prestazio Publikoen Lege Araubidea aldatzeko eta horiek berrantolatzeko uztailaren 13ko 25/1998 Legearen I. tituluko VIII. kapituluan araututa dago –, edo haien arau berezietan aurreikusitako tasen mende.

Ez dute tasarik ordaindu beharko baldin eta jabari publikoko ondasunen erabilera pribatiboak edo aprobetxamendu bereziak ez badakarkio onura ekonomikorik baimendutako pertsonari, edo, erabilera edo aprobetxamendu hori egonda ere, erabilera edo aprobetxamenduak onura hori deuseztatzen edo hutsaltzen duten baldintzak edo kontraprestazioak badakartza onuradunarentzat. Aurreko lerrokadan aurreikusitako kasuetan, horren berri emango da baimenaren baldintza-agirietan edo klausuletan.

6. Jabari publikoaren erabilera pribatiborako edo aprobetxamendu berezirako baimenen eskatzaileari, aplikagarri zaion araubide ekonomikoa edozein dela ere, ondasunaren erabileraren bermea eskatu ahal izango zaio, egoki iritzitako moduan, bai eta hura lehengoratzearena edo konponketarena ere, edo, aldaketaren kasuan, kalteen ordaina. Sortutako gastuen kobrantza, emandako bermea baino handiagoa denean, premiamendu-bidez egin ahal izango da.

7. Baldintza orokorrek edo partikularrek jaso ditzaketen gainerako alderdiak alde batera utzita, herri-jabariko ondasunak eta eskubideak erabiltzeko baimena emateko akordioak honako hauek jasoko ditu, gutxienez:

- a) Ondasuna edo eskubidea erabiltzeko araubidea.
- b) Baimenaren araubide ekonomikoa.



- c) Eman beharreko bermea, hala badagokio.
- d) Kontserbazio- eta mantentze-gastuak, zergak, tasak eta gainerako tributuak bere gain hartzea, bai eta ondasuna izaeraren arabera erabiltzeko eta jasotzen den egoeran entregatzeko konpromisoa ere.
- e) Ondasunaren erabilerak edo haren gainean egin beharreko jarduerak eskatzen dituen lizentzia eta baimen guztiak bere kontura lortzeko konpromisoa.
- f) Okupazioaren ondoriozko erantzukizuna bere gain hartzea, eta, hala badagokio, dagokion aseguru-poliza, banku-abala edo nahikoa den beste berme bat formalizatzeko betebeharra aipatzea.
- g) Interes publikoko arrazoiengatik, alde bakarreko errelokazioa onartzea, kalte-ordainetarako eskubiderik gabe, artikuluko honetako 4. paragrafoan aurreikusitako kasuetan.
- h) Baimena ematen duen ministerioak edo erakundeak baimenaren xede den ondasuna ikuskatzeko ahalmena erreserbatzea, baimenaren baldintzen arabera erabiltzen dela bermatzeko.
- i) Luzapen- eta subrogazio-epaia eta -arabidea; kasu guztietan, alde aurreko baimena beharko da.
- j) Azkentzeko arrazoiak.

8. Modu honetan xedatutakoa lege honen 90. artikuluan aurreikusitako erabilera-baimen bereziei aplikatuko zaie, haren xedearekin eta xedearekin bateraezina ez den guztian.

2.- Ordenantzaren izapidetzea

7/1985 Legeak, apirilaren 2koak, Toki Arabidearen Oinarriak arautzen dituenak, bere 49. artikuluan xedatzen du Ordenantzak onartzeko jardunbidea, ondokoaren arabera:

- Hasierako onespina, Plenoari dagokiona, aipatu Legearen 22.2.d) artikuluan araututakoaren arabera.
- Informazio publikoa eta interesatuen entzunaldiko epea, 30 lanegunekoa, erreklamazio eta iradokizunak aurkez daitezten.
- Aurkezturiko alegazioak ebatzi eta Ordenantzaren behin betiko testua onartzea, udalbatza plenoari dagokiona.
- Informazio publikoko epea iragan eta inolako erreklamaziorik ez balitz aurkeztuko, Ordenantza behin betikotzat onartua emango da.



3.- Organo eskuduna

Goian aipatu den moduan, 7/1985 Legeak, apirilaren 2koak, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituenak, bere 22.2.d) artikuluan xedatutakoaren arabera, Ordenantzen hasierako onespena udalbatza plenoaren eskumena da.

Tolosako udaleko Antolakuntza Batzordeak irizpen-proposamena aztertu eta bozkatu du 2023ko maiatzaren 8an izandako aparteto bilkuran. Bozketaren emaitza honako hau izan da:

Aldeko botoak: Xabier Balerdi Tolosa, Begoña Tolosa Mendia eta Xarles Iturbe Pasaban.

Abstentzioak: Ander Figuerido Zubiria, Estitxu Kortejarena Ugarte eta Garbiñe Marzol Ormazabal. Hots, irizpenaren proposamena gehiengoz onartu da.

Beraz, honako irizpena onrtzea porosatzen zaio Tolosako udalbatza osoari

PROPOSAMENA:

LEHENA.- Andragora, Tolosaldeko Emakumeen Etxearen Erabilera eta Funtzionamendua Arautzeko Udal Erregelamenduaren buruzko udal ordenantza hasieraz onartzea.

BIGARRENA.- Ordenantza hau eta dagokion espedientea informazio publikoan jartzea hogeita hamar laneguneko epean, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzen den biharamunetik hasita, herritarrek aztertu eta erreklamazio edo iradokizunak aurkez ahal ditzaten (Akta honi lotuta).

HIRUGARRENA.- Erabaki hauek Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean, Udaletxeko iragarki taulan eta Tolosako Udalaren web orrian argitaratzea.

LAUGARRENA.-Xedatzea epe horretan ez badago alegaziorik behin betiko onartuta dagoela ulertuko dela.

Udalbatzako bozketaren emaitza honako hau izan da:

Aldeko botoak: Olatz Peon Ormazabal, Begoña Tolosa Mendia, Xarles Iturbe Pasaban, Patxi Amantegi Zubiria, Egoitz Sorozabal Iturain, Xabier Balerdi Tolosa, Andu Martinez de Rituerto Arregui bere eta Aitana Amondarain Esquisabelen izenean, Kristina Pelaez Errazkin, Aitzol Garcia Azurmendi, Estitxu Kortejarena Ugarte, Garbiñe Marzol Ormazabal eta Jose M^a Villanueva Telleria.



Beraz, Udalbatzak aho batez hasieraz onartu du Andragora, Tolosaldeko Emakumeen Etxearen erabilera eta funtzionamendua arautzeko Udal Erregelamendua.

2. ONARTZEA BAZTERKERIA EGOERAN DAUDEN PERTSONENTZAT GAUEKO ETA EGUNEKO ARRETARAKO UDAL ZERBITZUAREN JATORRIAN ONARTUTAKO MEMORIA ALDATZEA.

Antolakuntzako Batzorde Informatiboaren 2023ko maiatzaren 8ko irizpena

AURREKARIAK:

Tolosako Udalbatzak, 2022ko maiatzaren 26an, besteak beste, ondorengo erabakia hartu zuen:

“**LEHENA.-** Bazterkeria egoeran daudenentzat gaueko eta eguneko arretarako udalzerbitzua Tolosako Udalak bere gain hartzea, berriazko zerbitzu publiko gisa. Zerbitzu hau zeharkako eran kudeatuko da, zerbitzu-kontratu baten bitartez.

BIGARRENA.- Zerbitzu publiko honen oinarritzko araubideari, memoriari eta txostenei hasierako onarpena ematea, eta jendaurrean jartzea hogeita hamar laneguneko epean, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzen den egunaren biharamunetik hasita, herritarrek alegazioak aurkez ditzaten.

HIRUGARRENA.- Erabaki hauek Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean, Udaletxeko iragarki taulan eta Tolosako Udalaren webgunean argitaratzea.

LAUGARRENA.-Xedatzea, epe horretan ez badago alegaziorik, behin betiko onartuta dagoela ulertuko dela.

BOSGARRENA.- Enperadore kaleko 7.eko etxabeen dagoen lokala zerbitzu horretara atxikitzea, eta izapideak egitea lokalaren erabilera kontratatzeko.

SEIGARRENA.- Erabaki hauen berri ematea Gizarte Zerbitzuetako Sailari eta Kontuhartzailtzari. “

Erabaki hori, alegaziorik aurkeztu ez zenez, behin betiko izaeraz onartu zen eta horrela argitaratu zen, 2022ko abuztuaren 11ko Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean.

2023ko apirilaren 27an, Gizarte Zerbitzuen eta Osasunaren Saileko Buruak, Bazterkeria egoeran dauden pertsonentzat gaueko eta eguneko arretarako udal zerbitzuaren jatorrian onartutako memoria aldatzea proposatu du.

Horrela justifikatzen ditu aldaketa horiek:



“Udal zerbitzu hori kudeatzeko, beharrezko zerbitzu kontratua esleitzeko prozedura egin zen aintzat hartuz espedientearen baitan sortutako zerbitzuaren oinarriko memoria teknikoa, teknikari desberdinen txostenak, AGEM asesores de gerentes emprendedores-ek egindako txostena “Estudio comparativo sobre el servicio de atención diurna y acogida nocturna a personas sin hogar” ekonomikoak, eta zerbitzuaren arautegia, eta irizpide horietan oinarrituta landu ziren zerbitzu-kontratu horretarako baldintza pleguak.

2023ko urtarrilaren 3an deialdi hori hutsik deklaratu behar izan zen ordea, eskaintzarik ez baitzen aurkeztu epe barruan, eta zerbitzu-kontratu hori esleitzeko espediente berri bati ekin zitzaion 2023SABI0001 hain zuzen ere.

Espediente berri honen baitan, aurreko espedientean oinarritzat hartutako hainbat irizpide berrikusteko beharra atzeman zen, hain zuzen ere, zerbitzuaren kalitate teknikoa eta lan-taldearen kudeaketa hobetzeko beharrezko baliabide pertsonalak bermatzea. Zerbitzu honen sorrerarako onartutako egitasmoak egokia izaten jarraitzen du bere oinarrian, baina dokumentu hori amaitu ondorenean bizi izan ditugun gertaerek, (COVID-19 larrialdi egoera) bazterkeria egoeran dauden pertsonen zuzendutako bizileku-balibideen premiari eta zerbitzu horien kudeaketa egokiari dagokionean esku-hartzearen berrazterketa egitera behartu gaitu.

Era berean, zerbitzu publikoak eskaintzeko lizitazio prozesuetan azken bi urteotan gizarte esku-hartzeko funtzioak titulazioen arabera banatzeari dagokionean egondako aferak kontuan hartu behar dira. Hain zuzen ere, Tolosako Udalak (beste hainbat erakunderen antzera) izandako esperientziaren arabera, egungo araudiaren arabera ezin direlako funtzio horiek eskusibitatez lotu profesio edo titulazio jakin batekin.

Azkenik, lan-taldeari dagokionean, honen osaera eta baldintzak berrikustearen komenigarritasuna azpimarratu da. Ulertu behar da 2018an jorratutako proposamena “Abegi Hogar del Transeúnte” egitasmoarekin lotuta zegoela erabat; boluntariorzatik sortutako zerbitzua Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistemaren arautegira egokituta eskaintzea zen bere helburua, egitura profesionalizatu eta egonkortzearekin batera. Dena den, egungo egoeran, beharrezkoa ikusten da lan-taldearen baliabide profesionalak behar bezala finkatzeko ahalegina egitea zerbitzuaren kalitatea bermatzeko. Besteak beste, hauexek dira zerbitzuaren kudeaketarako hobesten diren irizpide berriak:

- * eginkizun anitzetako langileen ordutegiak egokitzea lan-hitzarmenak eta oinarrizko eskubideak bermatuta;
- * egunezko ordutegian, zerbitzua irekita dagoen bitartean gutxienik bi profesionaleko lan-taldea bermatzea;
- * egunezko ordutegian gizarte esku-hartzeko eta koordinatzeko teknikariaren presentzia bermatzea zerbitzuan, erabiltzaileekin esku-hartzea etengabekoa izan dadin, erabiltzaileen gizarteratze prozesuak bideratzeko lanketa izanik zerbitzuaren funtsezko helburua;



- * zerbitzuaren kudeaketa egokia eta Udalarekin harremanak eta jarraipenerako dokumentazioa bermatzeko zuzendaritza zereginak izango dituen ordezkariaren beharra azpimarratzen da.
- * zerbitzuaren eskuhartzeari dagozkion erantzukizunak eta zereginak bertako lan-taldearekin bermatzea, boluntariotzaren gorabeherak eragin ez dezaten zerbitzuaren kalitatean eta egonkortasunean;
- * boluntariotza babestea, eta ez atxikitzea beraiei zerbitzuaren erantzukizunak, zereginak eta ardurak, estrukturalak direnak eta profesionalei dagozkienak. Boluntariotzarako konpromisoa duten pertsonak babestuko ditu lan-taldeak, eta ekidingo dute beraiei ez dagozkien erantzukizunen zama boluntarioek bere gain hartzea.
- * Zerbitzua modu integrean kudeatuko da, eta ahal den heinean, erabiltzaileei modu jarraituan zerbitzua eskaintzeko ahalegina egingo da; hau da, ahal bada, gaueko arreta zerbitzuan dauden erabiltzaileei eguneko arreta zerbitzuan egoteko gonbita egingo zaie, eskuhartzea intentsifikatuz eta eskuhartzearekiko motibazioa eta atxikimendua erraztuz. Baldin eta plazak beteta badaude, gutxienik zerbitzu baterako sarrera bermatuko da.
- * Eguneko arreta zerbitzurako aurreikusten diren etenaldiak ekiditearen komenigarritasuna aintzat hartzen da. Etenak ekiditeak mesede egingo lioke eskuhartzearen kalitateari. Era berean, lan-taldearen kudeaketa erraztu dezakeela aurreikusten da, eta zerbitzua kalitate hoberekin eskaini daitekeela modu honetan.
- * eguneko arreta zerbitzua urte guztian zehar bermatuko da, astelehenetik ostiralera, jai egunetan izan ezik. (Iñauterietan ere ez da zerbitzua emango). Gaueko arreta zerbitzua urte guztian bermatuko da, iñauterietan izan ezik.

Guzti horiek kontuan izanda, zerbitzuaren sorrerako espedientean jasotako eta onartutako oinarritzko egitasmoan honako aldaketa hauek egiteko proposatu da:

LEHENENGOA: Gizarte langilearen eta gizarte integratzaile funtzioak bereizten diren lekuan, gizarte esku-hartzeko eta koordinatzeko teknikariaren figurak sartzea zerbitzuan.

BIGARRENA: Egunezko ordutegian, hau da, erabiltzaileen esnatzeko ordutik lokartzeko ordurarte) zerbitzuan gutxienez bi profesionalez osatutako lantaldea egongo da zerbitzuan: gizarte esku-hartzeko eta koordinatzeko teknikari bat eta eginkizun anitzeko zaindari bat, erabiltzaileekin gizarte esku-hartzeko aukera bermatuz eta talde-lanarekin jardunketa egokiak bermatuz. Horrela izango da goizeko 8:00etatik 23:00k bitartean, beti ere, zerbitzua irekita dagoen artean. Behin erabiltzaileak lotaratuta, eginkizun anitzeko langilea izango da bermatu beharreko lan-taldeko kidea (23:00etatik 8etara).

HIRUGARRENA: Zerbitzuaren zuzendaritzarako figura egongo da. Bere zereginak izango dira bereziki: zerbitzuaren kudeaketa egokia bermatzea (nola lan-taldearen antolaketari dagokionean, hala esku-hartze egokiari dagokionean), zerbitzuaren jarraipena egiteko beharrezko harremanak, dokumentuak, eta koordinazio eginbeharrak erantzutea Tolosako Udalaren aurrean, Zerbitzuaren kudeaketari dagokionean ordezkari eta erantzule izatea.



LAUGARRENA: Eguneko arreta zerbitzua urte osoan eskaintzea, astelehenetik ostiralera jai-egunetan izan ezik. Era berean, memorian jasotzen den arreta-ordutegia (10:00-14:00 eta 16:00-18:00) moldatzeko eta esku-hartze proposamen berri batera egokitzeko aukera onartzen da, baldin eta horrekin lortzen bada zerbitzuaren jarraikortasuna bermatzea, zerbitzua egonkorragoa eta eraginkorragoa eginez, esku-hartzearen intentsitatea hareagotzea eta esku-hartzearekiko atxikimendua eta motibazioa bizkortzeko aukerarekin. Horrela, egitasmoan aurreikusitako zerbitzu-etenak gainditu daitezke, eta beraz, zerbitzua 9:00etatik 15:00etara eskaintzeko aukera ematen da.

BOSGARRENA: Aurreko puntuetan jasotako aldaketa aintzat hartuta, honakoak dira Bazterkeria Egoeran dauden pertsonak artatzeko Eguneko eta Gaueko Arreta Zerbitzua egoki kudeatzeko beharrezko baliabide pertsonalak, eta ondorioz, zerbitzua eskaintzeko osatu beharreko lan-taldea:

a) Zuzendaria: batz bestea hilean 20 ordu, beraz, urtean 238 ordu (lan jardunaldi arruntaren %15)

b) Esku-hartzeko eta koordinazio teknikaria: 3721 ordu urtean, 2 jardunaldi oso eta heren bat.

-Eguneko arreta zerbitzuan: 7 ordu eguneko, 250 egun urtean, beraz, 1820 ordu + 2017 ordu oporren ordezkapena), guztira 2037 ordu urtean.

-Gaueko harrera zerbitzuan: 4 ordu eguneko, 365 egun urtean, beraz, 1460 ordu + 224 ordu oporren ordezkapenerako), guztira 1684 ordu urtean

c) Eginkizun anitzeko langilea: 7512 ordu urtean, 5 jardunaldi osoa.

-Eguneko arreta zerbitzuan: 7 ordu eguneko, 250 egun urtean, beraz, 1820 ordu + 2017 ordu oporren ordezkapena), guztira 2037 ordu urtean.

-Gaueko harrera zerbitzuan: 13 ordu eguneko, 365 egun urtean, beraz, 4745 ordu + 803 ordu oporren ordezkapenerako), guztira 5475 ordu urtean.

SEIGARRENA: Proposamen honetan jasotzen diren aldaketek zuzenean eragiten diote zerbitzu publikoaren sorreraren espedientean, zerbitzu hori sortzeak Tolosako Udalari eragingo zion kostua estimatzeko jasotako txostenari. Honen bidez proposatzen da, beraz, kalkulu berria egitea, zerbitzu publikoaren espedientean aldaketa horiek txertatzeko beharrezko izapideak bete eta dagokion akordioa bidez ebatzi dadin.



ZAZPIGARRENA: Aldaketa guztiak egokitzat jotzen badira, zerbitzu kontratua esleitzeko lizitazio prozesu berria (2023SABI0001 espedientea) aldaketa horiek kontuan izanda bideratzea proposatzen da.”

2023ko apirilaren 27ko datarekin, kontratazio Teknikariak ondoko azterketa ekonomikoa egin du, non aldaketa horiek baloratu diren:

VII Convenio colectivo marco estatal de servicios de atención a las personas dependientes y desarrollo de la promoción de la autonomía personal					
Porcentaje de incremento anual					3 %
Horas año		1.592	1,03		
		contrato inicial		prórroga	
	2022	2023	2024	2025	promedio
cuidadores	221.481,55 €	228.125,99 €	234.969,77 €	242.018,87 €	235.038,21 €
técnicos	119.630,34 €	123.219,25 €	126.915,82 €	130.723,30 €	126.952,79 €
director	8.352,98 €	8.603,57 €	8.861,68 €	9.127,53 €	8.864,26 €
Total costes		359.948,81 €	370.747,28 €	381.869,70 €	370.855,26 €
Gastos generales	10,00 %	35.994,88 €	37.074,73 €	38.186,97 €	37.085,53 €
Beneficio industrial	6,00 %	21.596,93 €	22.244,84 €	22.912,18 €	22.251,32 €
Utillaje, mobiliario y suministros	50.000 €	30.000,00 €	10.000,00 €	10.000,00 €	16.666,67 €
Total sin IVA		447.540,62 €	440.066,84 €	452.968,85 €	446.858,77 €
IVA	4 %	17.901,62 €	17.602,67 €	18.118,75 €	17.874,35 €
TOTAL		465.442,25 €	457.669,52 €	471.087,60 €	464.733,12 €

PRESUPUESTO BASE LICITACIÓN							VALOR ESTIMADO
1 años sin IVA	1 año con IVA	2 años sin IVA	2 años con IVA	3 años sin IVA	3 años con IVA	modificaciones	
446.858,77	464.733,12	893.717,54	929.466,24	1.340.576,31	1.394.199,37	178.743,51	1.519.319,82

Se ha aplicado un incremento anual del 3% para el cálculo de todas las magnitudes del contrato, pero, dado que no existe la posibilidad de revisar anualmente los precios, se ha calculado el precio para cada uno de esos 3 años y se ha realizado el promedio de los mismos. Sobre este precio promedio será sobre el que los licitadores tengan que realizar sus ofertas a la baja. Estos precios, una vez aplicada la baja ofrecida por los licitadores, permanecerán invariables durante toda la duración del contrato.

duración años		meses	valor estimado	cuota a pagar (IVA incluido)
inicial	2	6	223.429,39	232.366,56
total	3	12	446.858,77	464.733,12
IVA	4 %	6	223.429,39	232.366,56
		6	223.429,39	232.366,56
		6	223.429,39	232.366,56
		modificaciones	178.743,51	178.743,51
		TOTAL	1.519.319,82	1.394.199,37

Aurreikusita dago kontratua 2023ko uztailaren 1ean hastea
Se estima que el contrato dé comienzo el 1 de julio de 2023

TXOSTEN JURIDIKOA:

ARAUBIDE JURIDIKOA:

Zerbitzua araubide honetan oinarritzen da:



3/1979 Lege Organikoa, abenduaren 18koa, Euskal Autonomia Erkidegoko Estatutuarena: Euskal Autonomia Erkidegoak autogobernurako duen ahalmena adierazten du Lege horrek. Hala, lege horren arabera, EAEk eskumen eskusiboa izango du gizarte-asistentziaren arloan (10. art.), baita gizabanakoen eta taldeen artean askatasuna eta berdintasuna zinez eta modu eraginkorrean lortzen lagunduko duten neurriak ezartzeko ere.

12/2008 Legea, abenduaren 5koa, Gizarte Zerbitzuei buruzkoa: Erakundeek gizarteratze-beharrei erantzuteko dituzten ardurak eta erantzukizunak arautzen ditu, eta Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistemako Prestazio eta Zerbitzuen Katalogoan zehazten diren prestazioak eta zerbitzuak eskuratzeko bermeak ezartzen ditu. Nabarmentzekoak dira zenbait artikulua; besteak beste, Esku hartzeko oinarrizko prozedura arautzen duena (19. art.), eta Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistemako Prestazio eta Zerbitzuen Katalogoa arautzen duena (22. art.). Katalogo horren xehetasunak 185/ 2015 Dekretuan jaso dira gerora. Proiektua gauzatzeko beharrezko babesa izate aldera, honako artikulua hauek azpimarratu behar dira:

Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistemako Prestazio eta Zerbitzuen Zorroa arautzen du 23. artikulua, eta Administrazio publikoek bermatu beharrezko zerbitzu eta diru-prestazioak zehazten eta identifikatzen ditu.

Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistemaren antolamendua eta egitura arautzen ditu 27. artikulua, eta bereizi egiten ditu lehen mailako arretako gizarte-zerbitzuak eta bigarren mailako arretakoak, eta EAEko Gizarte Zerbitzuen Mapan zehazten ditu zein diren batzuk eta besteak.

32. artikulua beharrezko betekizun bat zehazten du: langileek zer lanbide-profil izan behar duten eta haien ratioa, langileen eta kudeaketarako egituraren arloan Gizarte Zerbitzuen Maparekin bat etorritik.

39. artikulua eskumenak norenak diren zehazten du, eta Gizarte Zerbitzuen arauak eta horien garapen-arauak betearaztea EAEko Udalei eta Foru Aldundiari dagokiela xedatzen du.

42. artikulua, berriz, 39. artikuluan adierazitakoa jasotzen du xeheago, eta EAEko Udalen eskumenak zein diren zehazten du. Udalek Gizarte Zerbitzuen arloan dituzten eskumen gehienak zehazten ditu artikulua horrek, eta lehen mailako arretako ereduak duten zerbitzu guztietan eskumen zuzena dutela xedatzen du.

185/2015 Dekretua, urriaren 6koa, Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistemaren prestazio eta zerbitzuen zorroari buruzkoa: Arestian aipatutako 12/2008 Legearen osagarri sortu zen dekretu hau, eta bertan jasotzen dira Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistemaren prestazio eta zerbitzuen zorroan zehaztutako zerbitzu eta diru-prestazioen inguruko zehaztapen guztiak.

Zehaztapen horien artean, Udalek, Foru Aldundiek eta Eusko Jaurlaritzak zerbitzu eta prestazioen arloan dituzten eskumenak zehazten ditu Dekretuak. Haietako



bakoitzak eman beharreko zerbitzu edo prestazioen definizioa eta helburuak ere zehazten ditu. Eta, bestalde, zerbitzu motak, nori zuzenduak dauden eta horiek zuzen betetzeko eta eskuratu ahal izateko kontuan hartu behar diren baldintzak eta betekizunak ere jasotzen ditu.

Alde horretatik, eguneko arretarako zerbitzuak (1.7) eta gaueko harrera-zerbitzuak (1.8). arau izaeraz mugatzeko beharrezkoa den informazioa jasotzen du. Bi zerbitzuen betekizunak hitzez hitz zehaztuta daude I. Eranskinean.

Bestalde, arretarako eredu batzuen eta besteen arteko koordinazioa eta zeharkakotasuna ere aipatzen ditu Dekretu horrek, eskaintako zerbitzuen egokitasuna ahalbidetzeko (12. art.). Horretarako, protokolo dinamiko eta malguak erabiltzeko proposatzen du, plazak modu desegokian betetzea saihestu ahal izateko (34. art.).

Dekretu honek eskaintzen dituen zerbitzuen nahiz prestazioen egokitzapena behar bezala justifikatu ahal izateko, preskripzio teknikoa erabiltzeko beharra adierazten da 9.4.artikuluaren. Betebehar hau erreferentziako profesionalen eskutik egin beharko dira (12.4.artikulua), eta harrera momentuan bertan ere egin daiteke, horregatik komenigarria da zerbitzuan bertan profesionalak egotea; modu honetan, 20. artikuluan espezifikatzen diren atentzio pertsonalizatutako planak (APP) zein esku-hartze segimenduak in situ egin daitezke.

Prestazio eta zerbitzu zorroak 2/2016 Legeari erreferentzia egiten dio (18. art), profesionalak balorazioak egiteko tresna komunak erabil ditzaten.

2/2016 Legea, apirilaren 7koa, Euskadiko Toki Erakundeei buruzkoa: 2/2016

Legeak, apirilaren 7koak, eskumenei buruzko hainbat alderdi argitu nahi ditu, eta udalerriak erakunde gisa eta finantzaketa arloan duen eginkizuna indartzen du, tokiko erakundeen iraunkortasuna bermatze aldera.

Zuzenean udalerriei eragiten dieten erabakiak hartzeko prozesuetan EAEko udalerrri horien presentzia indartzen du legeak; hala, testuak udalen posizio instituzionala zehazten du, bai jardun publikoan bai finantzaketaren esparruan.

I. Tituluan, 2. eta 3. artikuluetan, toki-erakundeak, haien ahalak eta eskumetituluak zehazten dira; bestalde, II. Tituluan, 8. eta 9. artikuluetan, legimititate demokratiko zuzena ematen zaie EAEko udalerriei, eta Udalei autonomia aitortzen zaie tokiko interes publikoko gaiak antolatu eta kudeatzeko.

Euskadiko Toki Erakundeei buruzko Legean, honako artikulua hauek nabarmendu ditzakegu hemen planteatutako proiektuari loturik. Udal eskumenei buruzko III. Tituluan jasota daude artikuluoak:

- 14. artikulua toki-erakundeen eskumenen sailkapena zehazten du. Udalek eskumen propioen bidez bermatzen dute batez ere beren autogobernua. Era berean, eskumen horietan jaso gabeko beste jarduera, zerbitzu edo prestazio batzuk egiteko eta emateko ahalmena ere izango dute, beti ere ez badute arriskuan jartzen toki-erakundeen finantza-iraunkortasuna.

- 17. artikulua Udalen eskumen propioetat jasotzen ditu gizarte zerbitzuak eta gizarteratze arloko ekimenak antolatzea, planifikatzea eta kudeatzea.



- 18. artikulua udalerrien eskumen propioak esleitzeko bete beharreko eskakizunak zein diren jasotzen du, behar besteko finantzaketa eta beharrezko zerbitzuen zehaztapena oinarrian direla.

- 19. artikulua aukera ematen die Udalei elkartzeko formulak gauzatzeko, horien bidez eskumen propioak betetzen direla bermatzeko; orobat, udalen arteko formula instituzionalak ere eratu ditzakete, modu osagarri eta subsidiarioan, berme hori emateko, baldin eta eraginkortasuneko eta eskalako ekonomiako arrazoiak baldin badaude.

Eskumenak eskuordetzeari eta transferitzeari buruz, 20., 21. eta 22. artikuluek aukera ematen dute eskumenak eskuordetzeko eta transferitzeko, beti ere prestazioa emateko behar adinako zuzkidura bermatzen bada. Horretarako, 23. artikuluan nabarmendutako baldintza eta prozedura jakin batzuk bete behar dituzte Udalek.

93. eta 94. artikuluek bereziki aipatzen dituzte tokiko zerbitzu publikoen kudeaketa eta kudeaketa hori gauzatzeko moduak; arau horiek aukera ematen dute zerbitzuak eta prestazioak zuzeneko eta zeharkako modalitateen bidez kudeatzeko.

Hemen aipatutakoaz gain, 2/2016 Legea, apirilaren 7koa, Euskadiko Toki Erakundeeri buruzkoa, jarraibide egokia da udalen esku-hartzea gidatzeko, eta, beraz, ezin dira alde batera utzi gainerako artikulua.

353/2013 Dekretua, maiatzaren 28koa, Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistemaren Fitxa Sozialari eta Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistemaren gizarte-diagnostikoa egiteko tresnari buruzkoa: Gizarte Zerbitzuei buruzko 12/2008 Legeak (19.1 art.) beharrezkotzat jotzen du segimendua eska dezaketen esku-hartzeak egitea. Horrelakoetan, jarduketa-prozedura bati ekingo zaiola esaten du, eta prozedura horren baitan diagnostiko bat egin beharko dela.

Behar horretan oinarrituta, eta 20. artikuluan xedatutakoarekin ere bat etorritik, Legeak esku hartzeko prozedurak eta tresnak zehazten ditu modu homogeneoan. Hauek dira oinarritzko esku-hartze prozeduretarako deskribatutako faseak: lehenik eta behin, erabiltzaileari harrera egiteko fasea; bigarrenik, eskatutako beharriaren balorazio soziala egitea; eta, azkenik, egoeraren diagnostikoa. Prozedura horretan, gizarte-langilearen eginkizuna eta rola funtsezkoa da prozesuan beharrezkoa den informazio guztia biltzeko.

EAEko Lurralde Historikoan balorazio profesionalerako eta diagnostikorako tresna komunak modu bateratuan aplikatu ahal izateko baliatzen dira Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistemaren Fitxa Soziala eta gizarte-diagnostikoa (1. art.).

Bestalde, 353/2013 Dekretuaren I. eta II. eranskinek zehazten dituzte bi kasuetan (fitxa eta gizarte-diagnostikoa) zer adierazle erabili behar diren.

- Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen Legearen 85. artikulua:

1. Tokiko zerbitzu publiko dira toki-erakundeek beren eskumenen baitan betetzen dituztenak.



2. Toki-eskumeneko zerbitzu publikoak modu jasangarrienean eta eraginkorrean kudeatu beharko dira, zerrendatutakoen artean:

A) Zuzeneko kudeaketaz:

a) Toki-erakundearen beraren kudeaketaz.

b) Tokiko erakunde autonomo baten bidez.

c) Tokiko enpresa-entitate publiko baten bidez.

d) Tokiko merkataritza-sozietate baten bidez, bere sozietatearen kapitala ente publikoren batena bada.

c) eta d) letretan aurreikusitako erak soilik erabil daitezke, baldin eta justifikazio-memoria baten bidez egiaztatzen bada jasangarriagoak eta efizienteagoak direla

a) eta b) letretan ezarritako erak baino, eta horretarako kontuan izan beharko dira irizpide hauek: errentagarritasun ekonomikoa eta inbertsioaren berreskurapena. Gainera, jasotako aholkularitzaren justifikazio-memoriak espedientean jasota geratu behar du eta Osoko Bilkurara eramango da onar dezan, eta sartu behar dira, era berean, zerbitzuaren kostuari buruzko txostenak eta jasotako laguntza teknikoa, zeinak publikizatu egin beharko baitira. Horretarako, udal kontuhartzaileari txostena eskatuko zaio eta planteatu diren proposamenen jasangarritasun finantzarioa baloratu beharko du, 2/2012 Lege Organikoak, apirilaren 27koak, Aurrekontu Egonkortasunari eta Finantza Iraunkortasunari buruzkoak, 4. artikuluan xedatutakoaren arabera.

B) Zeharkako kudeaketa, zerbitzu publikoak kudeatzeko kontratuetarako aurreikusitako moduetan (3/2011 Legegintzako Errege Dekretua, azaroaren 14koa, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen testu bategina onartzen duena).

Hautatzen den kudeaketa-erak kontuan izan beharko du 7/2007 Legeak, apirilaren 12koak, Enplegatu Publikoaren Oinarrizko Estatutuarenak, 9. artikuluan ezarritakoa, modu eskusiboan funtzionario publikoenak diren zereginei dagokienez.

Sektore Publiko Kontratuen Legea, 312. artikulua. Herritarrei prestazio zuzenak eskaintzeko zerbitzu kontratuek izan beharreko berezitasunak:

Herritarrei prestazio zuzenak eskaintzeko zerbitzu kontratuetan, honako betebeharrak hauek bete beharko dira:

a. Izaera horretako zerbitzu bat kontratatu aurretik, zerbitzu horren araubide juridikoa zehaztu beharko da, zeinaren bidez berariaz adierazi beharko baita Administrazioak jarduera propio gisa hartzen duela jarduera jakin hori eta, halaber, administrazioek zer prestazio jasoko dituzten zehaztu eta zerbitzu-prestazioaren ezaugarri juridiko, ekonomiko eta administratiboak arautuko baitira.

b. Mota horretako zerbitzu kontratu baten esleipendunak hitzartutako jarraitutasunarekin eskaini behar du zerbitzua eta partikularrei aurrez zehazturiko



baldintzak bermatu behar dizkie – hala badagokio, finkatutako kontraprestazio ekonomikoaren bidez–; zerbitzua egoki eskaintzen dela zaindu behar du; zerbitzuarekin loturiko jarduerak hirugarrenei eragindako kalteak ordaindu behar ditu –Administrazioari egotz dakizkiokkeen arrazoiengatik sortutakoak salbu–; eta, hala dagokionean, kontratuaren arabera entregatu beharreko obra eta instalazioak kontserbazio- eta funtzionamendu-egoera egokian entregatu behar ditu.

- c. Artikulu honetan arauturiko zerbitzuei atxikitako ondasunak ezingo dira bahitu.
- d. Kontratistaren ez- betetzeak kalte larriak eta beste bitarteko batzuen bidez konponezinak diren kalteak eraginez gero zerbitzuari eta Administrazioak kontratua indargabetzea erabakitzen ez badu, kontratua bahitu edo kontrolatzea erabaki dezake, kalte hori desagertu artean. Kasu guztietan, benetan sorturiko kalte-galerak ordaindu beharko dizkio kontratistak Administrazioari.
- e. Administrazioak mantenduko ditu herritarrei prestazio zuzenak eskaintzeko zerbitzuen jarduera egokia ziurtatzeko beharrezkoak diren polizia - ahalmenak.
- f. Oro har, herritarrei prestazio zuzenak emateko zerbitzuak administrazio kontratatzaileak erabiltzen ez dituen areto edo instalazioetan eskainiko dira. Hori posible ez bada, horren arrazoi objektiboak azaldu beharko dira. Kasu horietan, lan-taldeak ez nahastearren, enpresa kontratistaren langileak Administrazioaren zerbitzura dauden langileen espazio eta leku beretan egon ez daitezzen saiatu beharko da, eta enpresa kontratistaren langileak eta bitartekoak dagozkion zeinu bereizgarriekin identifikatu beharko dira (adibidez, uniformeak eta errotulazioak).
- g. 313. artikuluan adierazitako indargabetze- arrazoiez gainera, artikuluan honetan aipatutako zerbitzu-kontratuak indargabetzeko kausak izango dira 294. artikuluko c), d), eta f) letretan adierazitakoak».

-7/85 Legea, apirilaren 2koa, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen: 25.2.e) artikulua “Udalerriak, beti, Estatuko eta autonomia erkidegoetako legedian ezarritako moduan, gai hauetako eskumenak beteko ditu:

1.- Udalerriak, bere interesak kudeatzeko eta bere eskumenen esparruan, auzo-erkidegoaren beharrak eta nahiak betetzen lagundu dezaketen jardura-mota guztiak bultzatu eta nahi adina zerbitzu publiko egin ditzake.

2. - Udalerriak, beti, Estatuko eta autonomia-erkidegoetako legedian ezarritako moduan, gai hauetako eskumenak beteko ditu:

e) Gizarte-beharreko egoerak ebaluatzea eta horiei buruz informatzea, eta gizarte-bazterketa egoeran edo arriskuan daudenei berehalako arreta ematea.”

2/16 Legea, apirilaren 7koa, Euskadiko Toki Erakundeei Buruzkoa: 17. artikulua: “Udallerrien eskumen propioak”



“1.-Lege honetan eta aplikatu beharreko legerian xedatutakoaren esparruan, udalerriek honako esparru material hauetan erabili ahal izango dituzte eskumen propioak:
13) Gizarte zerbitzuak antolatzea, planifikatzea eta kudeatzea.
14) Diru sarreren bermea eta gizarteratzea antolatzea, programatzea eta kudeatzea”.

ESKUDUNTZA DUEN ORGANOA

Udal titulartasuneko zerbitzua sortu, eta haren araubide juridikoa onartzea, udalbatza plenoari dagokio, 7/1985 Legeak, apirilaren 2koak, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituenak, 22.2.f) artikuluan xedatutakoaren arabera.

Kasu honetan, Memoria aldatzea ere, prozesuaren parte bat da.

Halaber, erabaki horiek korporazioa osatzen duten kideen gehiengo absolutua behar dute, aipatu den Legearen 47.2.k) artikuluan xedaturikoa kontuan hartuz.

Tolosako udaleko Antolakuntza Batzordeak irizpen-proposamena aztertu eta bozkatu du 2023ko maiatzaren 8an izandako Aparteko Presazko bilkuran. Bozketaren emaitza honako hau izan da:

Aldeko botoak: Xabier Balerdi Tolosa, Begoña Tolosa, Mendia, Xarles Iturbe Pasaban, Ander Figuerido Zubiria, Garbiñe Marzol Ormazabal, Estitxu Kortejarena Ugarte eta Jose M^a Villanueva Telleria. Hots, irizpenaren proposamena aho batez onartu da.

Beraz, honako irizpena onartzea proposatzen zaio Tolosako udalbatza osoari

PROPOSAMENA:

LEHENA.- 2022ko maiatzaren 26ko Osoko Bilkuran onartutako Memoria aldatzea. Memoria hori honako zerbitzu hau bere gain hartzeko jatorritzat hartu zen: “Bazterkeria egoeran dauden pertsonentzat gaueko eta eguneko arretarako udal zerbitzua”.

BIGARRENA.- Aipatutako Memoria Teknikoan aldaketa hauek ezartzea:

A) -Ikuspegi teknikoak kontuan hartuz, Gizarte Zerbitzuen eta Osasunaren Saileko Buruak, 2023ko apirilaren 25ean egindako txostenaren arabera:

-Gizarte langilearen eta gizarte integratzaile funtzioak bereizten diren lekuan, gizarte esku-hartzeko eta koordinatzeko teknikariaren postua eratuko da.

- Egunezko ordutegian, hau da, erabiltzaileen esnatzeko ordutik lokartzeko ordurarte) zerbitzuan gutxienez bi profesional ezarri osatutako lantaldea egongo da zerbitzuan: gizarte esku-hartzeko eta koordinatzeko teknikari bat eta eginkizun anitzeko zaindaria bat, erabiltzaileekin gizarte esku-hartzeko aukera bermatuz eta talde-lanarekin jardunketa



egokiak bermatuz. Horrela izango da goizeko 8:00etatik 23:00k bitartean, beti ere, zerbitzua irekita dagoen artean. Behin erabiltzaileak lotaratuta, eginkizun anitzeko langilea izango da bermatu beharreko lan-taldeko kidea (23:00etatik 8etara).

- Zerbitzuaren zuzendaritzarako postua egongo da. Bere zereginak izango dira bereziki: zerbitzuaren kudeaketa egokia bermatzea (nola lan-taldearen antolaketari dagokionean, hala esku-hartze egokiari dagokionean), zerbitzuaren jarraipena egiteko beharrezko harremanak, dokumentuak, eta koordinazio eginbeharrak erantzutea Tolosako Udalaren aurrean, Zerbitzuaren kudeaketari dagokionean ordezkari eta erantzule izatea.

- Eguneko arreta zerbitzua urte osoan eskaintzea, astelehenetik ostiralera jai-egunetan izan ezik. Era berean, memorian jasotzen den arreta-ordutegia (10:00-14:00 eta 16:00-18:00) moldatzeko eta esku-hartze proposamen berri batera egokitzeko aukera onartzen da, baldin eta horrekin lortzen bada zerbitzuaren jarraikortasuna bermatzea, zerbitzua egonkorragoa eta eraginkorragoa eginez, esku-hartzearen intentsitatea hareagotzea eta esku-hartzearekiko atxikimendua eta motibazioa bizkortzeko aukerarekin. Horrela, egitasmoan aurreikusitako zerbitzu-etenak gainditu daitezke, eta beraz, zerbitzua 9:00etatik 15:00etara eskaintzeko aukera ematen da.

- Aurreko puntuetan jasotako aldaketa aintzat hartuta, honakoak dira Bazterkeria Egoeran dauden pertsonak artatzeko Eguneko eta Gaueko Arreta Zerbitzua egoki kudeatzeko beharrezko baliabide pertsonalak, eta ondorioz, zerbitzua eskaintzeko osatu beharreko lan-taldea:

a) Zuzendaria: batzaz beste hilean 20 ordu, beraz, urtean 238 ordu (lan jardunaldi arruntaren %15)

b) Esku-hartzeko eta koordinazio teknikaria: 3721 ordu urtean, 2 jardunaldi oso eta heren bat.

-Eguneko arreta zerbitzuan: 7 ordu eguneko, 250 egun urtean, beraz, 1820 ordu + 2017 ordu oporren ordezkapena), guztira 2037 ordu urtean.

-Gaueko harrera zerbitzuan: 4 ordu eguneko, 365 egun urtean, beraz, 1460 ordu + 224 ordu oporren ordezkapenerako), guztira 1684 ordu urtean

c) Eginkizun anitzeko langilea:7512 ordu urtean, 5 jardunaldi osoa.

-Eguneko arreta zerbitzuan: 7 ordu eguneko, 250 egun urtean, beraz, 1820 ordu + 2017 ordu oporren ordezkapena), guztira 2037 ordu urtean.

-Gaueko harrera zerbitzuan: 13 ordu eguneko, 365 egun urtean, beraz, 4745 ordu + 803 ordu oporren ordezkapenerako), guztira 5475 ordu urtean.

B)Ikuspegi ekonomikoak kontutan hartuz, ondorengoak ezartzea:



PRESUPUESTO BASE LICITACIÓN						VALOR ESTIMADO
1 años sin IVA	1 año con IVA	2 años sin IVA	2 años con IVA	3 años sin IVA	3 años con IVA	modificaciones
446.858,77	464.733,12	893.717,54	929.466,24	1.340.576,31	1.394.199,37	178.743,51
<p>Se ha aplicado un incremento anual del 3% para el cálculo de todas las magnitudes del contrato, pero, dado que no existe la posibilidad de revisar anualmente los precios, se ha calculado el precio para cada uno de esos 3 años y se ha realizado el promedio de los mismos. Sobre este precio promedio será sobre el que los licitadores tengan que realizar sus ofertas a la baja. Estos precios, una vez aplicada la baja ofrecida por los licitadores, permanecerán invariables durante toda la duración del contrato.</p>						
duración años		meses		valor estimado	cuota a pagar (IVA incluido)	
inicial	2	2023	6	223.429,39	232.366,56	
total	3	2024	12	446.858,77	464.733,12	
IVA	4 %	2025	6	223.429,39	232.366,56	
			6	223.429,39	232.366,56	
modificaciones				178.743,51	178.743,51	
TOTAL			36	1.519.319,82	1.394.199,37	
<p><i>Aurreikusita dago kontratua 2023ko uztailaren 1ean hastea Se estima que el contrato dé comienzo el 1 de julio de 2023</i></p>						

HIRUGARRENA.- Beharrezkoa den diru-kontsignazioa egitea, zerbitzuaren lizitazioa izapidetu ahal izateko.

LAUGARRENA.- Erabakia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean, Udaletxeko iragarki taulan eta Tolosako Udalaren webgunean argitaratzea.

Udalbatzako bozketaren emaitza honako hau izan da:

Aldeko botoak: Olatz Peon Ormazabal, Begoña Tolosa Mencia, Xarles Iturbe Pasaban, Patxi Amantegi Zubiria, Egoitz Sorozabal Iturain, Xabier Balerdi Tolosa, Andu Martinez de Rituerto Arregui bere eta Aitana Amondarain Esquisabelen izenean, Kristina Pelaez Errazkin, Aitzol Garcia Azurmendi, Estitxu Kortejarena Ugarte, Garbiñe Marzol Ormazabal eta Jose M^a Villanueva Telleria.

Beraz, Udalbatzak aho batez **onartu du** bazterkeria egoeran dauden pertsonentzat gaueko eta eguneko arretarako Udala zerbitzuaren jatorrian onartutako memoria aldatzea.

Besterik gabe, 14:44an, bilera bukatutzat eman dute, eta nik, idazkari naizen honek, hori guztia ziurtatzen dut, alkateak ontzat emanik.

ALKATEA
O.e.

IDAZKARIA



TOLOSAKO
UDALA

**ANDRAGORA, TOLOSALDEKO
EMAKUMEEN ETXEAREN
ERABILERA ETA
FUNTZIONAMENDUA ARAUTZEKO
UDAL ERREGELAMENDUA**

AURKIBIDEA

AURREKARIAK/ZIOEN AZALPENA

**I. KAPITULUA.- DEFINIZIOA,
HELBURUAK ETA ERAKUNDE
MOTAK**

**1. artikulua.- ANDRAGORA,
TOLOSALDEKO EMAKUMEEN ETXEA**

2. artikulua.- Helburu nagusia

3. artikulua.- Erakunde motak

**II. KAPITULUA. PRINTZIPIOAK ETA
JARDUTEKO ILDOAK**

4. artikulua. Printzipioak

5. artikulua. Jarduteko ildoak

6. artikulua. Ordutegia

**7. artikulua. Hizkuntza ofizialen
erabilera**

**III. KAPITULUA.- ESPAZIOEN
DESKRIBAPENA ETA ERABILERA**

**8. artikulua. Lokal nagusiaren
deskribapena eta erabilera
(Emakumeon plaza 1).**

**9. artikulua. Atzealdeko lokalen
deskribapena eta erabilera (Inpernu
kalea 5 eta 7).**

**10. artikulua. Unean uneko jarduerak.
Jarduera jarraituak. Bilerak.**

**11. artikulua.- Biltegi-espazioaren
erabilera.**

**REGLAMENTO MUNICIPAL
REGULADOR DE USO Y
FUNCIONAMIENTO DE ANDRAGORA,
TOLOSALDEKO EMAKUMEEN ETXEA**

ÍNDICE

**ANTECEDENTES/EXPOSICIÓN DE
MOTIVOS**

**CAPÍTULO I.- DEFINICIÓN,
OBJETIVOS Y TIPOLOGÍA DE
ENTIDADES**

**Artículo 1.- ANDRAGORA,
TOLOSALDEKO EMAKUMEEN ETXEA**

Artículo 2.- Objetivo general

Artículo 3.- Tipología de entidades

**CAPÍTULO II.- PRINCIPIOS Y LÍNEAS
DE ACTUACIÓN**

Artículo 4.- Principios

Artículo 5.- Líneas de Actuación

Artículo 6.- Horario

Artículo 7.- Uso de lenguas oficiales

**CAPÍTULO III.- DESCRIPCIÓN Y USO
DE LOS ESPACIOS**

**Artículo 8.- Descripción y uso del
Local Principal (Emakumeon plaza, 1)**

**Artículo 9.- Descripción y uso de los
Locales traseros (Inpernu kalea, 5 y 7)**

**Artículo 10.- Actividades puntuales.
Actividades continuas. Reuniones.**

**Artículo 11.- Uso del espacio de
almacenamiento**

ESKU3b3a8432-597f-4d9e-8da3-c24c157e3ef8



TOLOSAKO
UDALA

**IV. KAPITULUA. ANTOLAKETA ETA
KUDEAKETA**

12. artikulua.- Espazioen kudeaketa

**V. KAPITULUA. ESKUBIDEAK ETA
BETEBEHARRAK**

**13. artikulua. Erabiltzaileen
eskubideak eta betebeharrak.**

**14. artikulua. Erakundeen
betebeharrak.**

**15.- artikulua. Baimena edo
lagapenaren epea**

**VI. KAPITULUA. XEDAPEN
IRAGANKORRAK**

**CAPÍTULO IV.- ORGANIZACIÓN Y
GESTIÓN**

**Artículo 12.- La gestión de los
espacios**

**CAPÍTULO V.- DE LOS DERECHOS Y
OBLIGACIONES**

**Artículo 13.- De los derechos y
obligaciones de las usuarias.**

**Artículo 14.- Obligaciones de las
instituciones.**

**Artículo 15.- Plazo de autorización o
cesión**

**CAPITULO VI.- DISPOSICIONES
TRANSITORIAS**

ESKU3b3a8432-597f-4d9e-8da3-c24c157e3ef8



AURREKARIAK

Emakumeen Etxea Mugimendu Feministak aspalditik eskatzen duen baliabidea da; izan ere, Tolosako eta Tolosaldeko emakumeen partaidetza soziopolitikoaren sustatuko duen emakumeentzako gune propio baten aldarrikapen hori Tolosako Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako II. Planari 2011n egindako ebaluazio-prozesuan jaso zen. Hurrengo urteetarako, Tolosan emakumeen eta gizonen berdintasuna sustatzeko ekintzak garatzeko lehenetsunez jotzen ziren eremuen artean, Emakumeentzako Etxe bat sortzeko beharra aipatu zen.

.....

Jabetze Eskola indartzeko, eta emakume-taldeek beraiek eskatuta, guztientzat foro komun bat antolatzeko beharra ikusi zen, esperientziak partekatzeko eta jarduerak elkarrekin eta koordinatuta antolatzeko. Era berean, Tolosarako Emakumeen Etxea sortzea eskatu zuten, udalerriko emakumeak ahalduntzeko jarduerara guztiak garatzeko gune propioa izateko.

Ilido horri jarraituz, 2015ean, *Tolosako Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako III. Planean (2015-2020)*, berriz ere jaso zen eskualdean emakumeentzako espazio fisiko bat sortzeko beharra, hain zuzen, 2. ardatzeko (*Jabetza eta Partaidetza*), 2.1.1.4. eta 2.1.1.5. neurri espezifikoaren artean:

.....

«2.1.1.4. Emakumeentzako espazio

ANTECEDENTES

La Casa de las Mujeres es un recurso demandado desde hace tiempo por el Movimiento Feminista y las mujeres de Tolosa, de hecho, esta reivindicación de un espacio propio para las mujeres que promueva la participación socio-política de las mujeres de Tolosa y Tolosaldea, se recoge en el marco del II Plan para la Igualdad de Mujeres y Hombres de Tolosa. Se realizó durante el proceso de evaluación realizado en 2011. Entre los ámbitos considerados prioritarios para el desarrollo de acciones de promoción de la igualdad de mujeres y hombres en Tolosa para los próximos años, se mencionó la necesidad de crear una Casa para las Mujeres

.....

Como refuerzo a la Escuela de Empoderamiento, y a demanda de los propios grupos de mujeres se vio la necesidad de articular un foro común para todas ellas, en orden a compartir experiencias y organizar actividades de manera conjunta y coordinada. Igualmente, demandaron la creación de una Casa de las Mujeres para Tolosa, con la finalidad de contar con un espacio propio para desarrollar todas las actividades dirigidas al empoderamiento de las mujeres del municipio.

Siguiendo esta línea, en 2015, en el *Diagnóstico y III Plan para la Igualdad de Mujeres y Hombres Tolosa (2015-2020)*, en el Eje 2. (*Empoderamiento y Participación*), entre las medidas específicas 2.1.1.4. y 2.1.1.5., se recoge de nuevo la necesidad de crear un espacio para las mujeres a nivel comarcal:

.....

«2.1.1.4. Desarrollar un espacio físico



TOLOSAKO
UDALA

fisiko bat sortzea, Tolosan kokatua eta eskualdeari lotutako zein lotu gabeko emakumeei irekia.

2.1.1.5. Emakumeen geroko espazioa kudeatzeko eredu bat definitzea, partaidetzazko prozesu baten bidez, espazio horretako partaide izango diren kolektiboen eta banakako emakumeen inplikazio-maila ahalik eta handiena lortzeko».

2016. urtean landutako *Tolosatzen* delakoan prestatutako *Tolosako Plangintza Partekatuan (2017-2027)* ere, egitasmoari erreferentzia egin zitzaion; hain zuzen, «*Tolosa, pertsona ardatz duen herria*» izeneko lehendabiziko ildo estrategikoan. Zehazki:

«1.3.3.- Partaidetza-prozesuak erraztea eta estrukturalak eta mekanismoak sortzea, Tolosan emakumeentzako etxe/gune bat antolatzearen egokitasuna eztabaida-tzeko eta gogoeta egiteko».

Hala, 2016an, ordezkari politikoak eta emakumeen taldeko ordezkariak Basauriko eta Donostiako etxeetara joan ziren, gune horietan izandako esperientziak aztertzeko eta proiektu honen abiapuntu izateko.

Urte horretan bertan, era berean, Emakumeen Etxearen lantalde politiko-teknikoa sortu zen. Talde horretan bildu ziren Tolosako Udalean ordezkariak duten alderdi politikoetako ordezkariak eta emakumeen taldeetako ordezkariak. 2018an, Berastegiko eta Asteasuko alkateak talde honetan integratzen dira. Zazpi bilera egin ziren. Talde honen helburua zen, besteak beste, emakumeekin elkarlanean proiektuaren inguruko zehaztapenak adostea. Horren haritik, hainbat gai tratatu ziren: etxea

propio para las mujeres, ubicado en Tolosa y abierto tanto a mujeres asociadas como no asociadas de la Comarca.

2.1.1.5. Definir un modelo de gestión del futuro espacio de las mujeres mediante un proceso participativo, con el objetivo de lograr el mayor grado de implicación posible de los colectivos y mujeres individuales participantes en dicho espacio».

2016an, en el *Plan Compartido de Tolosa 2017-2027*, en la planificación de *Tolosatzen*, lo que hasta el momento era una reivindicación, se convierte en una medida específica 1.3.3. de la *Línea Estratégica Tolosa, un municipio centrado en la persona*:

«1.3.3.- Facilitar procesos de participación y crear estructuras y mecanismos, para debatir y reflexionar sobre la idoneidad de disponer de una casa/centro para mujeres en Tolosa».

Así, en 2016, representantes políticas y de agrupaciones de mujeres visitaron las casas de Basauri y Donostia, para conocer de cerca las experiencias de estos servicios y fijar un punto de partida para este proyecto.

En ese momento, se crea el Grupo de Trabajo político-técnico. El grupo está compuesto por representantes del gobierno municipal, concejales y concejales de la oposición y representantes de las mujeres. En el año 2018, se integraron en este grupo los/las alcaldesas de Berastegi y Asteasu. Se realizaron siete reuniones. El objetivo de este grupo era, entre otros, establecer y acordar unos mínimos en colaboración para comenzar a definir el proyecto. Así, se abordaron diversos temas: razones



sortzeko arrazoiak, definizioa, lan-ildoak, eskaini beharreko zerbitzuak, antolamendua, kudeaketa eta abar.

2017ko udaberrian, zenbait feminista eta emakume-talde elkartu eta Tolosaldeko Emakumeen Etxearen eskaerari indarra eta forma ematea erabaki zuten. Horren inguruan hitz egiteko bilera ireki bat antolatu zen eta izugarritzko arrakasta izan zuen. Eskualde osorako izango zen Emakumeen Etxe bat behar zela ondorioztatu zen, Tolosan kokatua, eta parte-hartze prozesu bat beharrezkoa zela emakumeek nolako etxea nahi zuten erabakitzeko. Eskaera horrekin 300 sinadura inguru bildu ziren.

Gainera, 2017ko martxoaren 8ko greba feministaren testuinguruan, Tolosaldeko Asanblada Feminista sortu zen. Bere erronka nagusia Emakumeen Etxea sortzea da, eta, horri begira, eskualdeko emakumeen eta eragileen arteko sareak eraikitzea.

Halaber, Tolosako Udaleko Berdintasun Sailaren 2018ko aurrekontuan, 20.500 €-ko diru kopurua aurreikusi zen enpresa bat kontratatzeko, proiektu honen inguruan, prozesu parte-hartzaile baten bidez, hausnarketa bat egin zedin herritarrekin, bereziki emakume-taldeekin, eta horren inguruan zenbait jarduera aurrera eramán zitezen.

Ildo horri jarraituz, *2019-2023 Legealdirako Kudeaketa Planean*, 4.1 kapituluan (*Tolosako Emakumeen ahalduntzea sustatzea*), honako hau dago jasota:

Azken urteotan parekidetasun eta berdintasunaren alde emandako pausuei jarraikiz Tolosaldeko Emakumeen Etxea eraikiko da, tokiko zein eskualdeko emakumeen ahalduntzerako.

Espazio berria erreferentziazko gunea izango da emakume guztientzat: elkar-ezagutzeko, elkarlanean ekimen berriak

para crear la casa, su definición, las líneas de trabajo, los servicios a prestar, la organización, la gestión, etc.

En la primavera de 2017, varias agrupaciones feministas y grupos de mujeres, se unieron y decidieron darle fuerza y forma a la demanda de la Casa de las Mujeres de Tolosaldea. Se celebró una reunión abierta para su debate y obtuvo un gran éxito. Se llegó a la conclusión de que se necesitaba una Casa de las Mujeres para toda la comarca de Tolosaldea, ubicada en Tolosa, y para ello, era necesario poner en marcha un proceso participativo, para decidir qué tipo de casa querían las mujeres. Se recogieron unas 300 firmas con esta solicitud.

Asimismo, en el contexto de la huelga feminista del 8 de marzo de 2017, se creó la Asamblea Feminista de Tolosaldea. Su principal desafío era crear una Casa de las Mujeres y, para ello, tejer redes entre las mujeres y el ámbito asociativo de la comarca.

Además, en el presupuesto para el 2018 del Departamento de Igualdad, se destinó un importe de 20.500 € para la contratación de una empresa para llevar a cabo un proceso participativo con las mujeres, para reflexionar sobre este espacio y realizar diversas actividades en torno al mismo.

Siguiendo en esta línea, *en el Plan de Gestión para la Legislatura 2019-2023, en el capítulo 4.1. Fomentar el empoderamiento de las mujeres de Tolosa, se recoge:*

Se construirá la Casa de las Mujeres de Tolosaldea para el empoderamiento de las mujeres a nivel local y comarcal con el objetivo de seguir dando pasos a favor de la igualdad y la paridad.

Dicho espacio será un lugar de referencia para todas las mujeres, para conocerse entre sí, para desarrollar y



TOLOSAKO
UDALA

garatzeko eta antolatzeko, emakumeen topaketarako eta eztabaida eta hausnarketarako gunea izango da.

Beraz, 2018ko maiatzean, hasiera eman zitzaion parte-hartze prozesuari eta bi lan-talde gehiago sortu ziren: Talde Eragilea (Tolosaldeko Asanblada Feministako ordezkariak, emakumeen taldekoak, emakume norbanakoak eta Tolosako Berdintasun teknikariak osatutakoa) eta Emakumeen Gune Zabala (interesa duten eskualdeko emakume guztiak).

Lehen partaidetza-prozesu hori bi fasetan garatu zen: lehen fasean, 2018ko maiatzean eta ekainean, etxearen printzipioak, xedea, kalitatea, erabilera eta jarduerak definitu ziren. Eta, irailetik abendura bitarteko bigarren fasean, etxearen kudeaketa, antolaketa, baliabide eta abarren eredia definitu zen. Prozesuan, eskualdeko 104 emakumek parte hartu zuten, adin, herri eta talde desberdinetakoak: Tolosaldeko Asanblada Feminista, Ana Yurd, Bilgune Feminista, Kokuyó, Batukada (Batumore), Zutani eta sindikatuak (ELA eta LAB).

Tolosaldeko Emakumeen Etxearen egitasmoa definitzeko prozesuan hainbat alderdi landu eta zehaztu dira: Etxeak zer beharrei erantzun beharko dien; Etxearen erabiltzaileak nortzuk izango diren; zer ezaugarri eta printzipio gidari izango dituen; Etxearen funtzionamendu eta kudeaketa eredia; zer nolako jarduerak garatuko dituen; zer nolako zerbitzuak emango dituen eta abar.

Halaber, prozesu horretan, eztabaida askoren ondoren, Etxearen kokapena erabaki zen eta haren aurreproiektua ere aurkeztu zen.

Tolosaldeko Emakumeen Etxearen helburu orokorra hau izango da: Emakumeen topaketa, eztabaida, ikaskuntza eta ahalduntzerako gune

organizar actividades de forma conjunta. Un lugar para el encuentro, el debate y la reflexión trabajo.

Por lo tanto, en mayo de 2018 se inició el proceso participativo y se crearon dos grupos de trabajo más: Grupo Motor (formado por representantes de la Asamblea Feminista de Tolosaldea, grupo de mujeres, mujeres individuales y de las técnicas de Igualdad de Tolosa) y Emakumeen Gune Zabala (todas las mujeres de la comarca interesadas de la comarca).

Este primer proceso participativo se desarrolló en dos fases: en la primera fase, en mayo y junio de 2018, se definieron los principios, la finalidad, la calidad, el uso y las actividades de la casa. Y, en la segunda fase de septiembre a diciembre, se definió el modelo de gestión, organización, recursos, etc de la casa. Durante el proceso participaron un total de 104 mujeres de la comarca, de diferentes edades, localidades, grupos y agentes sociales: Tolosaldeko Asanblada Feminista, Ana Yurd, Bilgune Feminista, Kokuyó, Batukada Feminista (Batumore), Zutani y los sindicatos (ELA y LAB).

En el proceso de definición del proyecto de la Casa de las Mujeres de Tolosaldea se han trabajado y definido diferentes aspectos: necesidades a las que deberá dar respuesta la Casa; personas usuarias de la Casa; características y principios rectores; modelo de funcionamiento y gestión de la Casa; actividades a desarrollar; servicios a prestar, etc.

Asimismo, en este proceso, tras muchas discusiones, se decidió la ubicación de la Casa y se presentó también su anteproyecto.

El objetivo general de la Casa de las Mujeres de Tolosaldea será el de ser un espacio seguro y colectivo de encuentro, debate, aprendizaje y empoderamiento

ESKU3b3a8432-597f-4d9e-8da3-c24c157e3ef8



seguru eta kolektibo bat izatea, agenda feminista politikaren erdiko ardatzean kokatu ahal izateko, feminismoaren helburu politikoak txertatuta, desberdintasunak eta izan litezkeen intersekzio kontuan harturik, oraingo agenda inplikaturako eragileekin zabaldurik, eta beharrezko tresnak eta metodologiak berriturik.

Beste helburu bat prozesu estrategiko eta eraldatzaileagoak lortzeko bidean laguntzea eta aurrera egitea da, Tolosaldeko bizitzako esparru guztietan emakumeen eta gizonen arteko benetako berdintasun eraginkorra lortzeko.

Talde Eragileak egindako proposamena Tolosaldeko udaletako ordezkariak aurkeztu zitzaizkien 2019ko otsailaren 18an egindako bileran. Bertan erabaki zen udalerrin bakoitzak mozio bat aurkeztu behar zuela osoko bilkurarako, eta adierazi zen Etxearen proiektua udalerrin bakoitzean babestu, gizarteratu eta ikusgai egongo zela, eta, gainera, udalerrin horietako bakoitzak aurrekontu-partida bat jarriko zuela Etxeko jarduerak eta zerbitzuak gauzatzera bideratutako giza baliabideak eta baliabide ekonomikoak emateko.

Gainera, ordezkari politikoekin egindako bilera horretara, Emakumeen Etxea modu partekatuan finantzatzeko proposamen bat helarazi zuten mozioa babesten zuten Tolosaldeko udalek.

Jarraian, Lantalde politiko-teknikoak proposamen hura eta haren bideragarritasuna eta martxan jartzeko aukerak aztertzen zituen; besteak beste, kudeaketa, funtzionamendua, emakumeen adostutakoa, eta Tolosaldeko udalek jarriko zituzten edo jar zitzaketan baliabideak; eta, azkenean, proposamen berri bat landu zuten.

de las mujeres, que permita situar la agenda feminista en el eje central de la política, incorporando los objetivos políticos del feminismo, teniendo en cuenta las desigualdades y sus posibles intersecciones, ampliando la agenda actual con los agentes implicados y renovando las herramientas y metodologías necesarias.

También es otro objetivo el ayudar y el avanzar hacia procesos más estratégicos y transformadores para lograr la igualdad real y efectiva de mujeres y hombres en todos los ámbitos de la vida de la comarca de Tolosaldea.

La propuesta realizada por el Grupo Motor fue presentada a las y los representantes de los ayuntamientos de Tolosaldea, en una reunión celebrada el 18 de febrero de 2019, donde se decidió que cada municipio debía presentar una moción al pleno, indicando que el proyecto de la Casa sería apoyado, socializado y visible en cada municipio y, además, cada uno de estos municipios dotaría una partida presupuestaria para proporcionar los recursos humanos y económicos, con el fin de llevar a cabo las actividades y los servicios de la Casa.

Además, a esa reunión con los y las representantes políticas, se trasladó una propuesta para financiar la Casa de las Mujeres de manera compartida entre los ayuntamientos de Tolosaldea que apoyaban la moción.

El Grupo político-técnico analizó aquella propuesta y su viabilidad y posibilidades de puesta en marcha, entre otras cuestiones, su gestión, funcionamiento, consensuado por las mujeres, y los recursos que los ayuntamientos de Tolosaldea aportarían o pudieran poner, y finalmente elaboró una nueva propuesta.



TOLOSAKO
UDALA

2019ko urritik aurrera, lehenengo lan gisa, Lantalde politiko-teknikoan aurkeztu eta kontrastatu zituzten egindako proposamenak, eta parte-hartze prozesuan parte hartuko zuten emakumeekin ere kontrastatu ziren, denen artean adostasuna lortzeko saiakera egiteko.

Horrela, 2021eko martxoan abian jarri zen II. Prozesu parte-hartzailea, 2018 eta 2019 urteen artean gauzatutako lehen prozesuari jarraipena emateko. 2022ko apirilean amaitu zen, eta parte hartzeko prozesuaren bigarren fase horrek hamahiru hilabeteko iraupena izan zuen. Guztira 76 emakumek hartu dute parte eta Tolosaldeko 28 udaletatik 24k bat egin dute proiektuarekin (Hernialde, Abaltzisketa, Belauntza eta Albiztur kanpo geratu ziren). Etxearen izena ANDRAGORA, Tolosaldeko Emakumeen Etxea izango da, Tolosako Inpernu kaleko 5 eta 7ko lokaletan eta Emakumeon plazako 1.eko lokalean jarriko da. Tolosako Udala da horien titularra.

Bigarren partaidetza-prozesuan, besteak beste, honako hauek landu eta zehaztu dira:

Araudi bat, non Etxearen erabiltzaileak definitu, eta horien eskubideak eta betebeharrak zehazten baitira; kudeaketa eta funtzionamendu eredu bat; 24 udalen artean finantzaketa partekatua izateko proposamena; Etxean eskainiko diren jarduerak eta zerbitzuak; 24 udalen eta Etxearen erabiltzaile diren emakumeen arteko elkarriketarako Emakumeen Elkartearen sortzea; eta, azkenik, bozketa baten bidez, ANDRAGORA, Tolosaldeko Emakumeen Etxea izena adostu da.

A partir de octubre de 2019, como primer trabajo, se presentaron y se contrastaron las propuestas realizadas en el Grupo político-técnico y con las mujeres que iban a participar en el proceso participativo para intentar llegar a un consenso entre todas ellas.

Así, en marzo de 2021, se puso en marcha el II. Proceso participativo, para dar continuidad al primer proceso llevado a cabo entre los años 2018 y 2019. Finalizado en abril de 2022, esta segunda fase del proceso participativo ha tenido una duración de trece meses. En total han participado 76 mujeres y 24 de los 28 ayuntamientos de Tolosaldea se han sumado al proyecto (quedan excluidos Hernialde, Abaltzisketa, Belauntza y Albiztur). El nombre de la casa será ANDRAGORA, Tolosaldeko Emakumeen Etxea, que se instalará en los locales de la calle Inpernu kalea, 5, 7 y Emakumeon plaza 1 de Tolosa, siendo titular de los mismos el Ayuntamiento de Tolosa.

A lo largo del segundo proceso participativo se han trabajado y concretado, entre otros:

Un reglamento, donde se definen a las usuarias de la Casa y se determinan los derechos y obligaciones de las mismas; un modelo de gestión y funcionamiento; la propuesta para una financiación compartida entre los 24 ayuntamientos; las actividades y los servicios que se ofrecerán en la Casa; la creación de la Asociación de Mujeres para la interlocución entre los 24 ayuntamientos y las mujeres usuarias de la Casa, y por último, a través de una votación se acuerda el nombre, ANDRAGORA, Tolosaldeko Emakumeen Etxea.

I. KAPITULUA

CAPÍTULO I



DEFINIZIOA, XEDEA ETA ERAKUNDEEN TIPOLOGIA

1. artikulua.- ANDRAGORA, Tolosaldeko Emakumeen Etxea

ANDRAGORA, Tolosaldeko Emakumeen Etxearen (aurrerantzean, «ANDRAGORA») titulartasuna Tolosako Udalaren esku dago, kudeaketa partekatua du eta osaera parekidea du, proiektuan parte hartzen duten udalen ordezkari politiko baten, Etxeko Elkartearen, MFren eta Tolosaldeko emakume taldeen artean.

Ekipamendu horretan, emakumeei zuzendutako zerbitzuak eskainiko dira, eta Tolosako Udaleko Berdintasun Sailak antolatutako hainbat jardura garatuko dira; hala nola Etxeko Elkartek, kolektibo feministek, emakume-taldek eta banakako emakumeek antolatutako jarduerak, hala nahi badute.

2. artikulua.- Helburu orokorra

ANDRAGORAK emakumeak elkartzeko, eztabaidatzeko, ikasteko eta ahalduntzeko gune segurua eta kolektiboa izango da, agenda feminista politikaren ardatz nagusian kokatu ahal izateko, feminismoaren helburu politikoak txertatuz, desberdintasunak eta izan ditzakeen intersekzioak kontuan hartuz, inplikaturako eragileekin gaur egungo agenda zabalduz eta beharrezko tresnak eta metodologiak berrituz.

Beste helburu bat prozesu estrategiko eta eraldatzaileagoak lortzeko bidean laguntzea eta aurrera egitea da, Tolosaldeko bizitzako esparru guztietan

DEFINICIÓN, OBJETIVOS Y TIPOLOGÍA DE ENTIDADES

Artículo 1.- Tolosaldeko Emakumeen Etxea

ANDRAGORA, Tolosaldeko Emakumeen Etxea (en adelante, «ANDRAGORA») es un equipamiento cuya titularidad depende del Ayuntamiento de Tolosa, de gestión compartida y de composición paritaria, entre una representación política de los ayuntamientos implicados en el proyecto de la Casa, y una representación de la Asociación de la Casa, del MF y los grupos de mujeres de Tolosaldea.

En este equipamiento se ofrecerán servicios dirigidos a las mujeres y se desarrollarán diversas actividades organizadas por el Área de Igualdad del Ayuntamiento de Tolosa, así como, las actividades organizadas por la Asociación de la Casa, colectivos feministas, grupos de mujeres y mujeres individuales que así lo quieran.

Artículo 2.- Objetivo general

ANDRAGORA será un espacio seguro y colectivo de encuentro, debate, aprendizaje y empoderamiento de las mujeres, que permita situar la agenda feminista en el eje central de la política, incorporando los objetivos políticos del feminismo, teniendo en cuenta las desigualdades y sus posibles intersecciones, ampliando la agenda actual con los agentes implicados y renovando las herramientas y metodologías necesarias.

También es otro objetivo ayudar y avanzar hacia procesos más estratégicos y transformadores para lograr la igualdad real y efectiva de mujeres y hombres en



TOLOSAKO
UDALA

emakumeen eta gizonen arteko benetako berdintasun eraginkorra lortzeko.

3. artikulua.- Erakundeen tipologia

ANDRAGORAREN lokalak (Berdintasun Sailari eta dinamizatzaileari esleitutakoak izan ezik), horietan emakumeen eta gizonen benetako berdintasuna ikuspegi feministatik lortzera bideratutako jarduerak egin nahi dituen edozein elkarte, kolektibo, erakunde edo pertsonak erabili ahal izango ditu, ikuspegi feministatik eta ANDRAGORAREN printzipio gidariak betez.

Higiezinak eta ekipamenduak erabili ahal izateko, ezinbestekoa izango da elkarte interesduna legez eraturata egotea, edota ordezkari identifikatua duen nortasun juridikorik gabeko kolektiboa izatea. Elkarteen kasuan, Euskadiko Elkarteen Erregistroan inskribatuta egon behar du. Nortasun juridikorik gabeko kolektiboen kasuan, 2/2016 Legeak, Euskadiko Toki Erakundeei buruzkoak, 69.4.f) eta 71.4 artikuluetan xedaturiko baldintzak bete behar dituzte. Halaber, elkarte eta kolektibo guztiek irabaziasmorik ez izatearen baldintza bete behar dute.

II. KAPITULUA

PRINTZIOAK ETA JARDUERA-ILDOAK

4. artikulua.- Printzipio gidariak

ANDRAGORA inklusiboa, irekia eta plurala izango da. ANDRAGORAK leku segurua izan behar du, emakume guztientzako errespetuan eta konfiantzan oinarritua. Feminismoaren eta berdintasunaren alde lan egiten duten

todos los ámbitos de la vida de la comarca de Tolosaldea.

Artículo 3.- Tipología de entidades

Podrá hacer uso de los locales de ANDRAGORA (excepto de los asignados al Área de Igualdad y al de el Servicio de Dinamización, cualquier asociación, colectivo, entidad o persona que quiera realizar en los mismos, las actividades tendentes a lograr la igualdad real de mujeres y hombres desde una perspectiva feminista y que cumpla con los principios rectores de ANDRAGORA.

La utilización de los inmuebles y equipamientos estará supeditada a la constitución legal de la asociación interesada o a la existencia de un colectivo sin personalidad jurídica con representación identificada. En el caso de las asociaciones, debe estar inscrita en el Registro de Asociaciones de Euskadi. En el caso de colectivos sin personalidad jurídica, deberán cumplir los requisitos establecidos en los artículos 69.4.f) y 71.4 de la Ley 2/2016, de Instituciones Locales de Euskadi. Asimismo, todas las asociaciones y colectivos deben cumplir el requisito de carecer de ánimo de lucro.

CAPÍTULO II

PRINCIPIOS Y LÍNEAS DE ACTUACIÓN

Artículo 4.- Principios rectores

ANDRAGORA será inclusiva, abierta y plural. ANDRAGORA debe ser un lugar seguro, basado en el respeto y la confianza para todas las mujeres. Será un referente en Tolosaldea para todas las mujeres y colectivos que trabajan por

ESKU3b3a8432-597f-4d9e-8da3-c24c157e3ef8



TOLOSAKO
UDALA

emakume eta kolektibo guztientzat erreferente izango da Tolosaldean. Feminista izango da, kontzientzia feminista sortuko du eta feminismoa eskualde osora zabalduko du. Horizontala, parte-hartzailea eta biltzarkidea izango da. Lotsagabea, probokatzaileria eta iraultzailea izango da. Belaunaldi artekoa, hezitzailea, sortzailea, dinamikoa, bizia eta aktiboa izango da. Ekologikoki jasangarria, irisgarria, sarbide errazekoa eta eroso izango da. Ekipamendu publiko-komunitarioa izango da, laikoa eta euskara ardatz duena.

5. artikulua.- Jarduketa ildoak

5.1.- Emakumeen asoziazionismoa eta partaidetza sozio-politikoaren sustatzea eguneroko bizitzaren arlo guztietan

Emakume guztien partaidetza-modu desberdinak bultzatzea eraldaketa sozio-politikoaren lortzeko, eta ikuspegi feminista eta eraldatzailetik eragitea, gizartearen esparru guztietan (Behatoki kritikoa).

Emakumeen autonomia eta ahalduntzea sustatzea, bai maila indibidualean, bai kolektiboan. Horretarako, espazio propio batean lan egingo da, eta posible izango da genero-mendekotasuna haustea eta emakumeen askatasuna erraztea.

Harremanak estutzea MFarekin eta Tolosaldeko emakume-taldeekin, eta kolektibo horiek indartzeko behar diren baliabideak ipintzea, batetik, prozesuei lagunduz, eta bestetik, haien posizionamenduak eta erakundeen jarduerari buruzko eztabaidak errespetatuz.

MF eta emakume-taldeak indartzea, gaur egungo testuinguruan zabaltzen ari diren ideia atzerakoiei eta feminismoaren aurkako ideiei aurre egiteko, berdintasun

el feminismo y la igualdad. Será feminista, generará conciencia feminista y extenderá el feminismo a toda la comarca. Será horizontal, participativa y congregual. Será descarada, provocadora y revolucionaria. Será intergeneracional, educativa, creativa, dinámica, intensa y activa. Será ecológicamente sostenible, accesible, de fácil acceso y cómoda. Será un equipamiento público-comunitario, laico y centrado en el euskera.

Artículo 5.- Líneas de actuación

5.1.- Fomentar el asociacionismo y la participación socio-política de las mujeres en todos los ámbitos de la vida cotidiana

Impulsar las diversas formas de participación de todas las mujeres para la transformación socio-política e incidir en todos los ámbitos de la sociedad desde una perspectiva feminista y transformadora. (Observatorio crítico)

Fortalecer la autonomía y el empoderamiento de las mujeres a nivel individual y colectivo, mediante el trabajo en un espacio propio donde sea posible romper con la subordinación de género y facilitar la libertad de las mujeres.

Estrechar las relaciones entre el MF y grupos de Mujeres de Tolosaldea y poner los recursos necesarios para fortalecer a estos colectivos apoyando los procesos y respetando sus posicionamientos y debates en relación con la actuación institucional.

Fortalecer a el MF y los grupos de mujeres para hacer frente a las ideas retrógradas y anti-feministas que se están expandiendo en el contexto socio-



handiagoko agertokietarantz joateko geure eskubideen erabileran.

Asoziazionismoa eta emakumeen sareak sustatzea, elkarrekin lan egiteko eta sinergiak elkartzeko, adin, jatorri, klase, aniztasun funtzional, ideologia, sexu-joera eta identifikazio, erlijio, eta abarren inguruan, indarrak bateratuz eta eskualdeko Mugimendu Feminista indartuz.

Emakume-taldeek partaidetza-tokietan duten agerikotasuna eta presentzia handitzea, politikan eragiteko gaitasuna indartuz; eta emakumeen sareekiko zein mugimendu sozialekiko sinergiak erraztea eta esperientziak trukitzea.

5.2.- Begirada feminista txertatzea eskualdeko erakundeek sustatutako politika, programa eta proiektuen diseinuan, garapenean eta ebaluazioan.

Ezartzen ari diren politika publikoen estrategiak eta esku-hartze mailak berrikustea, eta agenda feminista politika instituzionalean nola txertatu aztertzea, prozesu estrategikoagoak babesteko bidean aurrera egiteko, eta, horrela, agenda politikoa garatzea eta kokatzea ahalbidetuko duten aldaketa handiak sartzea, eta, gainera, MF bera, haren egiturak, sareak eta itunak indartzea.

Desberdintasuna eta gero eta prekarizatuagoak dauden emakumeen bizitza ikusaraztea, eta desberdintasunaren diagnostikoa kuantifikatu ahal izatea (txostenak, azterlanak, prestakuntzak, etab.).

Egiturazko, administrazioko eta kudeaketako beharrezko baldintzak finkatzea, politika publikoen diseinuan eta garapenean perspektiba feminista

político actual, para avanzar a escenarios de mayor igualdad en el ejercicio de nuestros derechos.

Fomentar el asociacionismo y las redes de mujeres, para juntas, trabajar y tejer sinergias entre mujeres diversas, en relación con la edad, origen, clase, diversidad funcional, ideología, orientación e identificación sexual, religión, etc, uniendo fuerzas y fortaleciendo el Movimiento Feminista de la comarca.

Potenciar la visibilidad y presencia de los grupos de mujeres en los espacios participativos, promoviendo la capacidad de incidencia política, facilitar las sinergias con redes de mujeres y movimientos sociales e intercambiar experiencias.

5.2.- Incorporar la mirada feminista en el diseño, desarrollo y evaluación de las políticas, programas y proyectos promovidos por las instituciones de la comarca.

Revisar las estrategias y los niveles de intervención de las políticas públicas que se están implementando y analizar cómo integrar la agenda feminista en la política institucional para avanzar en la defensa de procesos más estratégicos, introduciendo así grandes cambios que permitan desarrollar y ubicar la agenda política, además de reforzar a el propio MF, sus estructuras, redes y pactos.

Visibilizar la desigualdad y las vidas cada vez más precarizadas de las mujeres. Cuantificar el diagnóstico de la desigualdad (informes, estudios, formaciones, etc.).

Fijar las condiciones estructurales, administrativas y de gestión necesarias que permitan incorporar una perspectiva feminista en el diseño y desarrollo de las



gehitzeko aukera emango dutenak, azken xedea izanik Tolosaldeko emakumeen eta gizonen arteko benetako berdintasuna lortzea.

Erakunde arteko (Tolosaldeko udalen, Foru Aldundiaren eta erkidegoko erakundeen artekoa) koordinazioa eta partaidetzazko demokrazia erraztuko dituen lan-eredu batean aurrera egitea, berdintasun-politikak, praktika egokien transferentzia eta kudeaketa publikoaren hobekuntza garatzeko gako gisa.

5.3.- Emakumeen bizi-baldintzak ez ezik, gizartean duten kokapena ere hobetzen laguntzea

Emakumeen bizi-baldintzak hobetzeko ez ezik, emakumeei ondasun eta baliabide ekonomiko, politiko, sozial eta kulturaletarako sarbidea errazteko bidean egiten diren jarduera eta programen garapena sustatzea eta koordinatzea.

Fokua lan-munduan jartzea. Sexismoak egituraturako lan-munduaren ezaugarrien berri udalerrian ematea (emakumeek kontratu okerragoak dauzkate; gizonak baino emakume gutxiago dago ardura- postuetan, % 25 gutxiago irabazten dute, lan-baldintza ezegonkorragoak, etan.). Herritarrei etxeko eta zaintzako lanak eta merkatukoak banatzeko beharra ikusaraztea eta sentibilizatzea. Emakumeen pobrezia eta marjinazioaren irakurketa politikoa planteatzea.

Emakumeek tradizioz egindako lanen balioa nabarmentzea. Soldata duten eta ez duten zaintzaileen laneko baldintzak agerian jartzea (prekariatatea, kontraturik eza, bakardadea, soldata txikiak, ordutegiak...) eta «normaltasun» egoera haustea. Baita ere, pertsonen zaintza udal politikaren erdian jartzea, zaintza-lan duina

políticas públicas, con el fin último de lograr la igualdad real de mujeres y hombres en la comarca.

Avanzar en un modelo de trabajo que facilite la coordinación interinstitucional (entre los ayuntamientos de Tolosaldea, la Diputación Foral y las instituciones de la comunidad) y la democracia participativa como clave para desarrollar políticas de igualdad, transferencia de buenas prácticas y mejora de la gestión pública

5.3.- Contribuir no sólo a mejorar las condiciones de vida de las mujeres sino su posición en la sociedad

Promover y coordinar el desarrollo de actividades y programas que trabajen no sólo en la mejora de las condiciones de vida de las mujeres sino en la facilitación del acceso de las mismas a los bienes y recursos económicos, políticos, sociales y culturales.

Poner el foco en el mundo laboral. Dar a conocer en el municipio las características del mundo laboral estructurado por el sexismo (las mujeres cuentan con contratos peores, menos mujeres que hombres en puestos de responsabilidad, ganan un 25 % menos, condiciones laborales más inestables, etc.). Visibilizar y sensibilizar a la ciudadanía de la necesidad del reparto de los trabajos domésticos y de cuidado y los del mercado. Plantear la lectura política de la pobreza y marginación de las mujeres.

Poner en valor los trabajos realizados tradicionalmente por las mujeres. Visibilizar las condiciones laborales de las cuidadoras remuneradas y no remuneradas (precariedad, sin contrato, soledad, sueldos escasos, horarios...) y romper con la situación de "normalidad". Asimismo, poner el cuidado de las



sustatzeko baldintzak sortzea, dela familia-giroan, dela maila profesionalean, fokua zaintzaileen eta zaindutako pertsonen eskubideetan jarriz.

Emakumeak gizarteratzeko eta laneratzeko orientabideak ematea eta horien jarraipena egitea. Ekintzak garatzea, emakumeak araututako lan-merkatuan txertatzen laguntzeko, laguntza emanez hobetze-prozesuei, emakumeen gaitasun profesionalak hobetzeko prozesuei lagunduz, haien protagonismoa errespetatuta eta eraldaketa soziala sustatuz eta, halaber, emakumeen egoera profesionala eta pertsonala hobetzen eta autonomia ekonomikoa hobetzen lagunduta.

Diskriminazio-egoerak ekar ditzaketen beste faktore batzuk dituzten emakumeen edo emakume-taldeen diskriminazio anizkoitza prebenitzea (egoera administratibo irregularrean dauden emakumeak, bakarrik edo abandonatuta dauden adineko emakumeak, indarkeria matxistari edo sexu-esplotazioari aurre egiten ari diren emakumeak, langabezian edo lanpostu prekarioetan dauden gazte kualifikatuak, ama bakarreko familiak, xenofobia, lesbofobia, transfobia eta abarri aurre egiten dioten emakumeak), eta ikuspegi feminista eraldatzailea eta integrala txertatzea jarduera guztietan.

5.4.- Emakumeen aurkako indarkeria matxista eta eraso sexualak deuseztatzen laguntzea

Herritarrak oro har, eta emakumeak, bereziki, informatu, prestatu, sensibilizatu eta kontzientziatuko dituen gunea izatea, genero-estereotipoak eta indarkeria matxistaren inguruan dagoen estigmatizazioa hausteko. Indarkeriaren begirada zabaltzea. Hausnarketa

personas en el centro de la política municipal, crear las condiciones para la promoción de una actividad cuidadora digna, sea en el entorno familiar, sea a nivel profesional, haciendo hincapié en los derechos de las cuidadoras y de las personas cuidadas

Orientar y hacer un seguimiento para la inserción sociolaboral de las mujeres. Desarrollar acciones dirigidas a favorecer la incorporación de las mujeres al mercado laboral regulado, dando apoyo a los procesos de mejora para trabajar en el desarrollo de competencias profesionales para las mujeres, respetando su protagonismo y favoreciendo la transformación social, así como la mejora de su situación profesional y personal y la consecución de mejoras en su autonomía económica.

Prevenir la discriminación múltiple de aquellas mujeres o grupos de mujeres, en quienes concurren otros factores que puedan dar lugar a situaciones de discriminación (mujeres en situación administrativa irregular, mujeres mayores abandonadas, mujeres que enfrentan la violencia machista, explotación sexual, jóvenes cualificadas en paro o empleos precarios, familias monomarentales, mujeres que enfrentan la xenofobia, lesbofobia, transfobia, etc) e introducir un enfoque feminista transformador e integral en todas las actuaciones.

5.4.- Contribuir a eliminar la violencia machista y las agresiones sexuales a las mujeres

Ser un espacio informe, forme, sensibilice y conciencie a la ciudadanía en general y las mujeres en particular, para romper con los estereotipos de género y la estigmatización que existe alrededor de la violencia machista. Ampliar la mirada de la violencia. Facilitar



kolektiboko eta eztabaidatzeko prozesuak sustatzea indarkeria matxista eta eraso sexualen inguruan. Arazo honekin lotutako mitoak deseraikitzea eta mikromatxismo eta bortxaketaren-kulturaren arteko hari eroalea identifikatzea.

Eremu horretan, indarkeria detektatzen laguntzea, arlo horretan trebatutako profesionalen bidez, eta, gainera, emakumeak horretan trebatzea eta inplikatzeko, sinergiak sortuko dituen konplizitate kolektiboa bilatuz, indarkeriari aurre egiten dioten emakumeekiko ikuspegi enpatiko eta solidariorik (udal-langileak, prestatzaileak eta erabiltzaileak).

Prebentzioa sustatzea, halako moldez non normalizatutako eta ikusezin bihurtutako indarkeria agerian utzi ahal izango baita, laguntza sozial eta instituzionaleko kultura bat sortuz eta hezkidetzak eta genero-estereotipoak gainditzea sustatuz.

Harrera, bideratzea eta arreta integrala sustatzea ikuspegi feminista eta interseksional batetik, prozesuetan lagunduz eta indarkeriak eragiten dien emakumeen erabakiak errespetatuz eta, halaber, ahalduz eta autodefentsa-prozesuak sustatuz, duintasuna eta autonomia berreskuratzeko eta horien leheneratze osoa bermaturik.

Salaketa publikoa bultzatzen duen toki bat izatea, ikusarazteko, kontzientziatzeko eta indarkeria matxistari eta eraso sexualeri erantzun irmo bat emateko. Sustatzea emakumeek ordaina jasotzeko duten eskubidea, zeinak berekin baitarama bizi izandako indarkeria, salaketa eta beren hitza behar bezala entzuna izatearen eskubidea, urratutako eskubideak berrezarri eta jasandako indarkeriaren

prozesos de reflexión colectiva y debate sobre la violencia machista y las agresiones sexuales. Desmontar los mitos relacionados con esta problemática e identificar el hilo conductor entre los micromatxismos y la cultura de la violación.

Favorecer en este espacio la detección, de la violencia a través de profesionales capacitadas en esta materia y además, formando e implicando a las mujeres a ello, buscando una complicidad colectiva que produzca sinergias, desde una mirada empática y solidaria hacia las mujeres que enfrenta violencia (personal municipal, formadoras y usuarias).

Fomentar la prevención, de manera que permita visibilizar la violencia normalizada e invisibilizada, creando una cultura de apoyo social e institucional y promoviendo la coeducación y la superación de los estereotipos de género.

Facilitar la acogida, la derivación y la atención integral, desde una perspectiva feminista y enfoque interseksional, apoyando los procesos y respetando las decisiones de las mujeres afectadas por la violencia y promoviendo procesos de empoderamiento y autodefensa de las mujeres, con el fin de reparar la dignidad, la autonomía y garantizar la plena recuperación de las mismas.

Ser un espacio que impulse la denuncia pública, como instrumento para visibilizar, concienciar y dar una respuesta contundente a la violencia machista y a las agresiones sexuales. Facilitar el derecho a la reparación de las mujeres, que implica el derecho a que el relato de la violencia vivida, la denuncia y la palabra de las mujeres, sean legítimamente escuchadas, para poder reponer los derechos vulnerados y el



inpaktuak sozialki onar daitezzen.

5.5.- Berdintasunaren inguruko ikuspegi berrien sorkuntza, ikerketa eta antolaketa sustatzea

Sustatzea eta zabaltzea, batetik, diziplina anitzeko jakintzak, eta bestetik, emakumeek eta Mugimendu Feministak historian zehar egindako ekarpenak, bai eta sistema heteropatriarkalaren berrikuspen eta kritika batetik egin litezkeen ekarpenak ere.

ANDRAGORAREN erabiltzaile diren emakumeentzat, ikaskuntza feminista kolektibo eta kritikoko espazio eta prozesuak sustatzea, zeinak aukera emango baitiete begirada beste errealitate batzuetara zabaltzeko eta beste feminismo batzuk ezagutzeko, ikuspegi hegemoniko eta etnozentrkotik (lesbianen feminismoak, mugakoak, beltzak, antikolonialak, ekofeminismoak, etab.) urruti daudenak, eta horrela emakume guztiei prozesu eta espazio kolektibo baten parte sentitzen laguntzeko.

Prestakuntza ikastaroak eta tailerrak sustatzea, baita hiritar guztiei eta, batik bat, emakumeei zuzendutako sensibilizazio- eta informazio-kanpainak ere, rol eta estereotipo tradizionalak hausten lagundu eta gizon-emakumeon gizarte berdinzaleago bat lortzera bideratuak.

Sustapena eta laguntza ematea ikerketalanei, tesinei eta/edo doktorego-tesiei, baldin eta aukera ematen badigute emakumeen egoera erreala ezagutzeko eta ikusarazteko, eta eskaintzen badituzte alderdi teoriko eta praktikoak, gero haien gainean eztabaidatu ahal izateko eta emakumeen eta gizonen arteko berdintasunarekin zerikusia duten ekintza

reconocimiento social de los impactos de la violencia sufrida.

5.5.- Favorecer la formación, información, investigación y la articulación de nuevos enfoques en torno a la igualdad

Promocionar y divulgar los conocimientos de carácter multidisciplinar y la aportación de las mujeres y el Movimiento Feminista a lo largo de la historia, así como las posibles aportaciones desde una revisión y crítica al sistema heteropatriarcal.

Promover espacios y procesos de aprendizaje colectivo feminista crítico para las mujeres usuarias de la casa, que posibilite ampliar la mirada a otras realidades y conocer otros feminismos, alejados de una visión hegemónica y etnocéntrica (feminismos lesbianos, de la frontera, negros, anticoloniales, ecofeminismos, etc) y de esta manera favorecer que todas las mujeres puedan sentirse parte de un proceso y espacio colectivo.

Impulsar y promover cursos y talleres de formación, así como campañas de sensibilización e información, dirigidas a la ciudadanía en general y a las mujeres en particular, que favorezcan la ruptura de roles y estereotipos tradicionales y promuevan nuevos valores encaminados a alcanzar una sociedad más igualitaria de mujeres y hombres.

Promover y ofrecer apoyo a trabajos de investigación, tesinas y/o tesis doctorales, que nos permitan conocer y visibilizar la situación real de las mujeres, y que aporten aspectos teóricos y prácticos para posteriormente poder debatir y diseñar futuras acciones y programas en relación con la igualdad de mujeres y hombres.



eta programa etorkizunekoak diseinatu ahal izateko.

Pixkanaka, modu selektiboan eta emakumeek adostuta, izaera mistoko jarduerak eta topaketak baloratuko dira, balio eta kalte androzentrikoak desagiteko eta berdintasunezko jokabide berriak eraikitze eta identifikatzeko estrategia posible gisa.

Talde mistoekiko eta maskulinitate berriekiko aliantzak bultzatzea, gogoeta feministako prozesua hasi badute.

6. artikulua.- Ordutegia

ANDRAGORako lokal komunetako jarduera, oro har, goizeko 10etatik gaueko 9ak arte izango da, astelehenetik ostiralera. Dinamizazio Zerbitzua goizez eta arratsaldez emango da, eta ordutegia enpresa edo pertsona esleipendunarekin adostuko da.

7. artikulua.- Hizkuntza ofizialen erabilera.

Bai lantaldeen bileretan, bai koordinazio-bileretan, bai ANDRAGORaren Batzarretan, bai horietan erabiltzen diren edo horietatik eratortzen diren agirietan, EAEko bi hizkuntza ofizialak erabiliko dira: euskara eta gaztelania, euskararen erabilera bultzatuz eta areagotuz.

Aintzat hartuta indarrean dagoen legedia, eta, bereziki, Euskararen Erabilera Normalizatzeko azaroaren 24ko 10/1982 Oinarrizko Legea, eta 179/2019 DEKRETUA, (Euskadiko toki-erakundeetan hizkuntza ofizialen erabilera instituzionala eta administratiboa normalizatzeari buruzkoa):

De manera paulatina, selectiva y consensuada por las mujeres, se valorará las actividades y encuentros de carácter mixto, como posible estrategia para la desconstrucción de valores y prejuicios androcéntricos y la construcción e identificación de nuevos comportamientos más igualitarios.

Favorecer alianzas con aquellos grupos mixtos y de nuevas masculinidades que hayan iniciado un proceso de reflexión feminista.

Artículo 6.- Horario

La actividad en los locales comunes de ANDRAGORA se desarrollará, con carácter general, desde las 10 de la mañana hasta las 9 de la noche de lunes a viernes. El Servicio de Dinamización se prestará a la mañana y a la tarde, y el horario será a convenir con la empresa o persona adjudicataria.

Artículo 7.- Uso de las lenguas oficiales.

Tanto en las reuniones de los grupos de trabajo como en las reuniones de coordinación, como en las Asambleas de ANDRAGORA, y en la documentación que en ellas se utilice o de ellas se derive se utilizarán las dos lenguas oficiales de la EAE: euskara y castellano, favoreciendo e incrementando el uso del euskera.

Teniendo en cuenta la legislación vigente y, en particular, la Ley 10/1982, de 24 de noviembre, Básica de Normalización del Uso del Euskera, y el DECRETO 179/2019, de normalización del uso institucional y administrativo de las lenguas oficiales en las entidades locales de Euskadi:



TOLOSAKO
UDALA

Udalaren erabilera-planean jasotako hizkuntza irizpideak beteko dira, bai zerbitzu-hizkuntzari dagozkionak eta baita lan-hizkuntzari dagozkionak ere.

Etxeko Elkarteak, Mugimendu Feministak, Tolosaldeko emakume taldeek edo banakako emakumeek antolatzen eta garatzen dituzten jardueretan, Udalak laguntza eta elkarlana eskainiko du, udalaren hizkuntza-politika konpartitu, hizkuntza-ikuspegia landu, eta euskararen erabilera ahalik eta handiena izateko.

Tolosaldeko Emakumeen Etxearen funtzionamenduaren baitan sortuko diren lantaldeen bileretan, bai koordinazio-bileretan, bai Etxeko Batzarretan, euskara erabiliko da ahozkoan, eta baita horietan erabiltzen diren edo horietatik eratortzen diren agirietan ere, kideen hizkuntzagaitasunak ahalbidetzen duenean.

Euskara eta gaztelania erabili behar badira, euskarari lehentasuna emango zaio, eta lehentasun hori nola eman aztertuko da kasuan kasu, euskararen presentzia eta erabilera ahalik eta handiena izan dadin.

Talde Eragilearen eta koordinazio-gunearen osieran, ordezkariak aukeratzeko irizpide gisa, kontuan hartuko da lantaldea osatzen duten ordezkariak, gutxienez, euskara ulertzea.

Horrez gain, Etxearen jarduna antolatzean eta garatzean aintzat hartuko dira honako printzipio gidari hauek:

Euskara eta gaztelania biak dira hizkuntza ofizialak, baina biak ez daude egoera sozial eta juridiko berdinean. Euskara hizkuntza gutxitu eta

Se cumplirán los criterios lingüísticos recogidos en el plan municipal de normalización del uso del euskera, tanto los relativos a la lengua de servicio, como a la lengua de trabajo.

En las actividades organizadas y desarrolladas por la Asociación de la Casa, el Movimiento Feminista, los grupos de mujeres de Tolosaldea o por mujeres individuales, el Ayuntamiento prestará su apoyo y colaboración para compartir la política lingüística municipal, trabajar la perspectiva lingüística y lograr el mayor uso posible del euskera.

En las reuniones de los grupos de trabajo que se creen en el marco del funcionamiento de ANDRAGORA, tanto en las reuniones de coordinación como en las asambleas de la Casa, se utilizará el euskera en el ámbito oral, así como en los documentos utilizados en las mismas o que de ellos se deriven, cuando la competencia lingüística de sus miembros lo permita.

En el caso de que haya que utilizar el euskera y el castellano, se dará prioridad al euskera y se estudiará cómo otorgar esta prioridad en cada caso, para que la presencia y uso del euskera sea la mayor posible.

En la composición del Grupo Operativo y del Espacio de Coordinación se tendrá en cuenta, como criterio para la elección de los representantes, al menos la comprensión del euskera por parte de los representantes.

Además, en la organización y desarrollo de la actuación de ANDRAGORA se tendrán en cuenta los siguientes principios rectores:

El euskera y el castellano son lenguas oficiales, pero no se encuentran en la misma situación social y jurídica. El euskera es una lengua minorizada y,

ESKU3b3a8432-597f-4d9e-8da3-c24c157e3ef8



gutxiagotua da, eta administrazioari dagokio indar orekatzailea izatea.

Hizkuntza-komunitate guztiek dituzte euren funtzionamendurako berezko arauak.

Arau nagusi bat da, hizkuntza guztiek behar dituztela euren garapenerako, hizkuntza hori nagusi izango den funtzio eta espazio batzuk izatea. Euskarak ezinbestekoa du nagusi izango den espazio eta funtzio batzuk izatea; izan ere, hizkuntza hegemonikoak eta gutxiak espazio bera konpartitzen dutenean, hizkuntza gutxitua menpeko hizkuntza izan ohi da, eta ez dugu baldintzarik sortzen hizkuntza gutxitu horren garapenerako.

Subsidiaritate printzipioa: euskaraz egitea euskaraz egin daitekeena.

Etxearen jardunean hausnarketa eta eraldaketa prozesu bat abiatuko da, hizkuntza-politikan generoaren ikuspegia egoki txertatzeko, eta, era berean, zehazteko genero berdintasun-erako prozesuak euskararen normalizazio prozesuari, eta bi hizkuntza ofizialen benetako berdintasuna lortzeari begira, zer ekarpen egin ahal dion.

corresponde a la administración actuar como fuerza equilibradora.

Todas las comunidades lingüísticas tienen normas propias para su funcionamiento.

Una regla principal es que todas las lenguas necesitan para su desarrollo, que tengan unas funciones y unos espacios en los que predomine esa lengua. El euskera necesita tener unos espacios y unas funciones que sean predominantes, porque cuando las lenguas hegemónicas y minoritarias comparten un mismo espacio, la lengua minorizada suele ser una lengua sometida, y no creamos condiciones para el desarrollo de esa lengua minoritaria.

Principio de subsidiariedad: hacer en euskera lo que se pueda hacer en euskera.

En la actuación de ANDRAGORA se va a iniciar un proceso de reflexión y transformación para integrar adecuadamente la perspectiva de género en la política lingüística, así como para definir las aportaciones que el proceso de igualdad de género puede realizar al proceso de normalización del euskera y a la consecución de la igualdad real de las dos lenguas oficiales.

III. KAPITULUA

CAPÍTULO III

ESPAZIOEN DESKRIBAPENA ETA ERABILERA

DESCRIPCIÓN Y USO DE LOS ESPACIOS.

8. artikulua.- Lokal nagusiaren deskribapena eta erabilera (Emakumeon plaza, 1).

Artículo 8.- Descripción y uso del Local Principal (Emakumeon Plaza, 1)

Lokal nagusiak Emakumeon plazatik du sarbidea, eta plaza hori gune garrantzitsua da, herriaren erdigunean

El local principal tiene su acceso desde Emakumeon Plaza, esta plaza constituye un núcleo importante ya que está situado



eta tren geltokitik gertu baitago.

Emakumeen topaleku izango den egongela

Helburu horrekin, egongela-liburutegia ANDRAGORako zentro-areto eta espazio neuralgiko gisa ulertzen dugu. Areto hau egunero irekita egongo da Tolosaldeko emakumeek erabili ahal izan dezaten.

Emakumeen elkarteek eskatuta, eraikinaren barruan dauden emakumeen identitatea babestuko da, eta, beraz, biniloekin edo argia pasatzen utzi bai baina barrualdearen ikuspegia iragazten duten beste elementu batzuekin tratatuko dira.

Era berean, banaketa bisual bat ezarriko da, aretoaren pribatutasuna mantentzeko sarrera nagusiko erakusmahaitik.

Sarrerako atea ate bikoitz lerragarri automatiko eta irisgarri bat izatea planteatzen dugu.

Altzariak neurritan eginak izango dira, eta altzari modularrak erabiliko dira espazioa hainbat modutan konfiguratu ahal izateko, gunearen beharren arabera: banakako irakurketa, bilera informalak, eztabaidak, solasaldi txikiak eta abar. Behar denean, pilatu egin daitezke espazioa libre uzteko. Altzari horiek material naturalez (zura eta kotoia) eta, ahal den neurrian, bertako emakumeek egin behar dituzte.

Era berean, apalategi-gune zabalago bat ere badago, alboko leiho garaien azpialdean, liburutegi gisa erabiltzeko.

Gainera, kafe-makina bat jartzea

en el centro del pueblo y su proximidad a la estación de tren.

Salón de encuentro para las mujeres

Con este fin, entendemos el espacio de estar-biblioteca como un salón de encuentro y espacio neurálgico de ANDRAGORA. Este salón estará abierto a diario para que las mujeres de Tolosaldea puedan utilizarlo.

Por petición de las diferentes asociaciones de mujeres, se preservará la identidad de las mujeres que se encuentren en el interior del edificio, por lo que los vidrios serán tratados con vinilos u otros elementos que dejen pasar la luz, pero tamicen la visión del interior.

Asimismo, se establecerá una división visual que mantenga la privacidad del salón respecto del mostrador de entrada principal.

La **puerta de acceso** se plantea con una puerta doble corredera automática y accesible.

El **mobiliario** se plantea realizado a medida para el lugar, con muebles modulares para poder configurar el espacio de diversas formas, según las necesidades del sitio: lectura individual, reuniones informales, debates, pequeñas charlas etc. Incluso en un momento dado, se podrían apilar para dejar el espacio libre. El planteamiento es que estos muebles sean confeccionados con materiales naturales como son madera y algodón y, en la medida de lo posible, por las mujeres del lugar.

Se dispone asimismo de un espacio de estanterías más amplio situado por debajo de las ventanas altas del lateral para su uso como biblioteca.

Se plantea, además, la colocación de una



planteatzen dugu, Berdintasun Sailean proposatutako *officetik* aparte erabiltzeko.

Lokal nagusiko gainerako espazioen banaketa, berriz, areto nagusiaren antolamenduak (erabilera anitzeko aretoa), komunek eta alboko lokaletara konektatzeko korridoreak baldintzatzen dute.

Harrera

Harrera-mahaia sarreraren ezker aldean dago, Berdintasun Sailarekin konektatuta. Modu horretan, agerikoagoa eta irigarriagoa da; izan ere, kanpotik sartuta, zuzeneko konexio bisualean eta lerro zuzenean dago kokatuta, eta norabide horretan hurbiltzen da. Jendeari arreta emateko mahaia gurgil-aulkien erabiltzaileentzako irigarria izango da.

Harrera-mahai horretan, ANDRAGORAKo Dinamizazio Zerbitzuak arreta eskainiko die lokal horretara joaten diren emakumeei. Ondoan, berehalako arreta eskaintzeko gune bat dago, eta beste bat luzeagoa, esertzeko lekua duena eta erabiltzailearen konfidentzialtasuna bermatzen duena.

Tolosako Udaleko Berdintasun Saila

Hasiera batean, Berdintasun Saila Lokal Nagusian instalatuko da, ANDRAGORAREN dinamikak bere erritmoa hartu eta zerbitzua finkatu arte. Hori lortzen denean, Berdintasun Saila atzeko lokalean dagoen lehenengo solairura lekualdatuko da (Inpernu kalea 5 eta 7).

Zerbitzu gela 1

1. zerbitzu-gela Berdintasun Sailaren ondoan dago. Bulego bat jarri da emakumeak berehala eta pribatutasunez

máquina de café, para su uso independiente del office propuesto en el Área de igualdad.

La distribución en cuanto al resto de los espacios del local principal está condicionada por la disposición del salón de actos (sala polivalente), los aseos y el pasillo de conexión hacia los locales laterales.

Recepción

El mostrador de recepción se sitúa a la izquierda de la entrada, conectado con el Área de igualdad. Con esta disposición, se hace más visible y accesible, ya que se sitúa en conexión visual directa y en línea recta desde el acceso desde el exterior, cuya aproximación se realiza en esa dirección. El mostrador de atención al público será accesible para las usuarias en silla de ruedas.

En este mostrador el Servicio de Dinamización de ANDRAGORA prestará atención a las mujeres que acuden a este local, al lado se dispone de un espacio para ofrecer una atención inmediata y otra de mayor duración proporcionando espacio para sentarse y garantizando la confidencialidad de la usuaria.

Área de Igualdad del Ayuntamiento de Tolosa

En un comienzo, el Área de Igualdad se instalará en el Local principal hasta que la dinámica de ANDRAGORA adquiera su propio ritmo y se consolide el servicio. Una vez que esto ocurra, el Área de igualdad se trasladará a la planta primera situado en el local posterior. (Inpernu kalea 5 y 7).

Sala de servicio 1

La sala de servicio 1 se dispone contiguo al Área de Igualdad. Se plantea un despacho para poder atender a las



artatu ahal izateko; horregatik, harrera-mahaiaren ondoan jarri da.

Areto Nagusia

Ekitaldi-aretoa erabilera anitzeko aretoa izango da. Altzari metagarriekin, hainbat konfigurazio egokitu ahal izango dira. Gutxi gorabehera, 60 emakumerentzako lekua kalkulatzeko da, gorpil-aulkietarako 2 espazio barne.

Bilera gela

Bilera-gela bat jarri da, hozkailu bat eta kafe-makina bat jarri ahal izateko lekuarekin.

Atzealdeko sarrera

Atzealdetik beste sarbide bat irekitzea planteatu da, atzeko lokalekiko konexio zuzenagoa izateko. Sarbide horrek bi fatxaden arteko desnibela gainditu behar du, beraz, eskailera-zati bat eta plataforma jasotzaile bat sartuko dira, irisgarria izan dadin.

9. artikulua.- Atzeko lokalen deskribapena eta erabilera (Inpernu kalea, 5 eta 7)

Atzeko lokalek 4 sarbide dituzte guztira, sarbide nagusiarekin, lehen solairuko bulegoetarako sarbidearekin eta 1. eta 2. geletarako zuzeneko 2 sarbideekin bat egiten dutenak.

Hala ere, sarbide nagusia lehenetsiko da, eta 1. gelarako sarbidea larrialdiko irteera bihurtu.

Harrera

Sarrera nagusian dago, eta harrera-mahai irisgarri baterako lekua eta lanpostu bat ditu.

mujeres con inmediatez y privacidad, por eso se ha situado junto al mostrador de recepción.

Salón de Actos

El salón de actos se plantea como una sala polivalente. Con mobiliario apilable para poder adaptar diferentes configuraciones. Se calcula una capacidad para aproximadamente 60 mujeres, incluyendo 2 espacios para sillas de ruedas.

Sala de reuniones

Se plantea una sala de reuniones con zona para poder colocar una nevera y una cafetera.

Acceso posterior

Se plantea la apertura de un nuevo acceso posterior que propiciará la conexión más directa con los locales traseros. Este acceso ha de salvar el desnivel existente entre las dos fachadas por lo que se incluirá un tramo de escaleras y una plataforma elevadora para hacerlo accesible.

Artículo 9.- Descripción y uso de los Locales traseros (Inpernu kalea, 5 y 7)

Los locales traseros presentan un total de 4 accesos diferentes, que se corresponden con el acceso principal, acceso a los despachos de la planta primera y 2 accesos directos a las aulas 1 y 2.

No obstante, se mantendrá el acceso principal como preferente. El acceso al aula 1 se convertirá en salida de emergencia.

Recepción

Se sitúa en la entrada principal, con espacio para un mostrador accesible y un puesto de trabajo.



Gelak

ANDRAGORAn egingo diren jarduerak garatzeko, tamaina eta ezaugarri desberdinak dituzten 5 ikasgela planteatu dira.

1. eta 2. gelek kaletik zuzeneko sarbideak dituzte, eta, beraz, gainerako espazioa aintzat hartu gabe kudeatu eta erabil daitezke. 2. gelan sukalde txiki bat planteatu da, eta ikuspegi funtzionaletik, ezinbesteko elementutzat jotzen da sukaldaritzako, gozogintzako eta abarrek tailerrak egin ahal izateko; baita elkarten barne-erabilerarako ere (elkarte gastronomiko gisa).

Bulegoa eta bilera gela

Atzeko lokalaren goiko solairuan (lehen solairuan), bulego bat eta bilera-gela bat aurreikusi dira, eta bertara lekualdatuko da Berdintasun Saila.

Tolosaldeko Emakumeen Etxean iraupen luzeko zerbitzuak, programak eta jarduerak garatzen dituzten erakundeak izango dira Tolosako Udalaren aurrean Inpernu kaleko 5,7 eta Emakumeon plazako 1 espazioetan ematen den erabileraren erantzule. Lokalen erabileratik zein horietan garatzen diren jardueretatik zuzenean edo zeharka erator daitezkeen kalte, galera eta erantzukizun guztiak erakunde horien kontura izango dira, honako hauek izan ezik:

Jabetze Eskolatik eratorritako jarduerari dagozkienak

eta aurrerantzean Tolosako Udaleko Berdintasun Sailak eskaintzen dituen jarduera, programa eta zerbitzu gehiagori dagozkionak izan ezik

eta espazioak mantentzeari dagozkionak, aurrerago zehaztuko

Aulas

Se plantean 5 aulas con diferentes tamaños y características para el desarrollo de las actividades que se llevarán a cabo en ANDRAGORA.

Las aulas 1 y 2 tienen accesos directos desde la calle, por lo que podrán ser gestionadas y usadas con independencia del resto del espacio. En el aula 2 se plantea una pequeña cocina, desde el punto de vista funcional, se considera un elemento indispensable para poder realizar talleres de cocina, repostería, etc. incluso para el uso interno de las diferentes asociaciones (tipo sociedad gastronómica).

Oficina y sala de reuniones

En la planta superior (primera planta) del local trasero se prevé una oficina y una sala de reuniones, donde se trasladará el Área de Igualdad.

Las entidades que desarrollen servicios, programas y actividades de larga duración en la Casa de las Mujeres de Tolosaldea, serán responsables ante el Ayuntamiento de Tolosa, del uso que se da en los espacios 5,7 de la calle Inpernu y de Emakumeon plaza 1. Todos los daños, perjuicios y responsabilidades que puedan derivarse, directa o indirectamente, tanto del uso de los locales como de las actividades que en ellos se desarrollen correrán a cargo de estas entidades, salvo:

los relativos a las actividades derivadas de la Escuela de Empoderamiento

las actividades, programas y servicios que ofrezca en adelante el Departamento de Igualdad del Ayuntamiento de Tolosa

el mantenimiento de los espacios, que se concretarán más adelante.



TOLOSAKO
UDALA

direnak.

Halaber, erakunde horiek aseguru hauek hitzartu dituztenen agiriak (polizak eta ordainagiriak) aurkeztu beharko dituzte:

Erantzukizun zibileko aseguru, Tokiko Erantzukizun Zibila barne (erantzukizun zibil lokatiboa).

Lokalean dauden eta erabiltzailearen jabetzakoak diren ondasun higigarriak babesteko aseguru (aukerazkoa).

Así mismo, estas entidades tendrán la obligación de presentar la documentación (pólizas y recibos) de quien haya concertado los siguientes seguros:

Seguro de Responsabilidad Civil, que incluye Responsabilidad Civil Local (responsabilidad civil locativa).

Seguro de protección de bienes muebles existentes en el local y propiedad del usuario (opcional).

10. artikulua.- Unean uneko jarduerak. Jarduera jarraituak. Bilerak.

10.1- Unean uneko jarduerak

ANDRAGORako lokalak erabiltzeko eskubidea izango dute (Berdintasun Sailari eta Dinamizazio Zerbitzuari esleitutakoak izan ezik) Erregelamendu honetako I. kapituluko 3. artikuluan aipatutako erakunde mota guztiek.

Jarduera puntualen kasuan (gehienez ere bi egun), eskaera-fitxa gutxienez 7 egun lehenago (justifikatutako salbuespenetan izan ezik) bidaliko da ANDRAGORako Dinamizazio Zerbitzura. Zerbitzu horrek kudeatuko ditu Tolosako Udaleko Berdintasun -teknikariei baimentzeko aurkeztuko zaizkien eskabideak, eta horiek 48 ordu baino gutxiagoko epean eman edo ezetsiko dituzte.

Zerbitzu horrek berak jakinaraziko dio erabakia erakunde eskatzaileari, kontuan hartuta aretoen erabilgarritasuna eta II. kapituluko 4. eta 5. artikuluetan jasotako printzipioak eta jarduera-ildoak. Zalantzarik, gatazkarik edo gainjartzerik izanez gero, Dinamizazio Zerbitzuak berdintasun-teknikariekin kontsultatuko du, eta elkarrekin hartuko dute baimena emateari buruzko erabakia.

Artículo 10.- Actividades puntuales. Actividades continuas. Reuniones.

10.1.- Actividades puntuales

Tendrán derecho a utilizar los locales de ANDRAGORA (excepto de los asignados al Área de Igualdad y al Servicio de Dinamización), todos los tipos de entidades mencionados en el artículo 3 del capítulo I del presente Reglamento.

En el caso de actividades puntuales (de un máximo de dos días), se dirigirá la ficha de solicitud con un mínimo de 7 días de antelación (salvo excepciones justificadas) al Servicio de Dinamización de ANDRAGORA, el cual gestionará las solicitudes que serán elevadas para su autorización a las técnicas de igualdad del Ayuntamiento de Tolosa y éstas concederán o desestimarán la autorización en un plazo inferior a 48 horas.

Este mismo servicio comunicará a la entidad solicitante la decisión, teniendo en cuenta la disponibilidad de las salas, así como los principios y líneas de actuación recogidos en los artículos 4 y 5 del capítulo II. En caso de duda, conflicto o solapamiento, el Servicio de Dinamización consultará con las técnicas de igualdad, y de manera conjunta decidirán sobre la autorización.



TOLOSAKO
UDALA

Era berean, jasotako eskaera guztien berri emango die Dinamizazio Zerbitzuak berdintasun- teknikariei, bai onartutakoen, bai baztertutakoen berri.

Eskaerak jasotzen diren hurrenkeran aztertuko dira.

10.2.- Jarduera jarraituak

Jarraipenen bat dakarten jardueren kasuan (bi saiotan baino gehiagotan banatuta), eskaera bat bidaliko zaio ANDRAGORako Dinamizazio Zerbituari, gutxienez 15 egun lehenago (justifikatutako salbuespenetan izan ezik). Zerbitzu horrek kudeatuko ditu Tolosako Udaleko berdintasun- teknikariei baimentzeko aurkeztuko zaizkien eskaerak, eta horiek 4 egun baino gutxiagoko epean eman edo ezetsiko dituzte.

Zerbitzu horrek berak jakinaraziko dio erabakia erakunde eskatzaileari, kontuan hartuta aretoen erabilgarritasuna eta II. kapituluko 4. eta 5. artikuluetan jasotako printzipioak eta jarduera-ildoak. Zalantzarik, gatazkarik edo gainjartzerik izanez gero, Dinamizazio Zerbitzuak, berdintasun-technikariekin kontsultatuko du, eta elkarrekin hartuko dute baimena emateari buruzko erabakia.

Era berean, jasotako eskaera guztien berri emango die Dinamizazio Zerbitzuak berdintasun-technikariei, bai onartutakoen, bai baztertutakoen berri.

Ikasturte osoko jarduerak (irailetik ekainerakoak) baldin badira, iraileko lehen hamabostaldian aurkeztu beharko dira eskabideak.

Eskaerak jasotzen diren hurrenkeran aztertuko dira.

A su vez, el Servicio de Dinamización informará a las técnicas de igualdad sobre todas las solicitudes recibidas, tanto las admitidas como las rechazadas.

Las solicitudes se atenderán por orden de recepción.

10.2.- Actividades continuas

En el caso de actividades que suponen alguna continuidad (repartidas en más de dos sesiones), se dirigirá una solicitud con un mínimo de 15 días de antelación (salvo excepciones justificadas) al Servicio de Dinamización de ANDRAGORA, el cual gestionará las solicitudes que serán elevadas para su autorización a las técnicas de igualdad del Ayuntamiento de Tolosa y éstas concederán o desestimarán en un plazo inferior a 4 días.

Este mismo servicio comunicará a la entidad solicitante la decisión, teniendo en cuenta la disponibilidad de las salas, así como los principios y líneas de actuación recogidos en los artículos 4 y 5 del capítulo II. En caso de duda, conflicto o solapamiento, el Servicio de Dinamización consultará con las técnicas de igualdad, y de manera conjunta decidirán sobre la autorización.

A su vez, el Servicio de Dinamización informará a las técnicas de igualdad sobre todas las solicitudes recibidas, tanto las admitidas como las rechazadas.

En el caso de actividades que tengan duración de todo el curso (entre septiembre y junio), la ficha de solicitud tendrá que presentarse los primeros 15 días de septiembre.

Las solicitudes se atenderán por orden de recepción.



10.3.- Bilerak

Lan-bilerak egin ahal izango dira lokaletan (Berdintasun Sailari eta Dinamizazio Zerbitzuari esleitutakoak izan ezik), betiere beste jarduera batzuen aldi berean ez badira.

Lokal horietan bilerak egiteko eskubidea izango dute erregelamendu honetako I. kapituluko 3. artikuluan aipatutako erakunde motek.

Lokal propiorik ez duten elkarteek izango dute lehentasuna.

Bileretarako gelak aplikazio informatiko baten bidez erreserbatuko dira.

10.4.- Ohiko ordutegitik kanpoko jarduerak eta bilerak

ANDRAGORako ohiko ordutegitik kanpo jarduerak edo bilerak egiteko asmoa dagoenean, Dinamizazio Zerbitzuari eskaera bat bidaliko zaio, gutxienez jarduera edo bilera hasi baino 15 egun lehenago (justifikatutako salbuespenetan izan ezik). Dinamizazio Zerbitzuak kudeatuko ditu eskaerak, eta Tolosako Udaleko berdintasun-teknikariei bidaliko dizkie, baimena eman dezaten.

Baimena eman ondoren, Dinamizazio Zerbitzuari, dagokio jardueraren arduradunari giltza bat ematea. Giltza hori jarduera amaitu eta 3 eguneko epean itzuli beharko da.

10.5.- Zerbitzuak emateko lokalak erabiltzea

Tolosaldea Garatzen erakundeak kontratatutako zerbitzuak (psikologikoa

10.3.- Reuniones

Podrán realizarse reuniones de trabajo en los locales (excepto de los asignados al Área de Igualdad y al Servicio de Dinamización) siempre que no coincidan con otras actividades.

Tendrán derecho a realizar reuniones en estos locales los tipos de entidades mencionados en el artículo 3 del capítulo I del presente Reglamento.

Tendrán preferencia las asociaciones que no dispongan de local propio.

La reserva de las salas para las reuniones se realizará mediante una aplicación informática dispuesta al efecto.

10.4.- Actividades y reuniones fuera del horario habitual

Cuando se proyecten actividades o reuniones fuera del horario habitual de ANDRAGORA, se dirigirá una solicitud al Servicio de Dinamización con un mínimo de 15 días de antelación (salvo excepciones justificadas) al inicio de la actividad o reunión. El Servicio de Dinamización gestionará las solicitudes que serán elevadas para su autorización a las técnicas de igualdad del Ayuntamiento de Tolosa para emitir la autorización pertinente.

Una vez concedida la autorización, corresponderá también al Servicio de Dinamización facilitar a la persona responsable de la actividad una llave, que habrá de ser devuelta en un plazo de 3 días al término de la actividad.

10.5.- Uso de locales para la prestación de servicios

Se designarán locales para la prestación de los servicios contratados por



TOLOSAKO
UDALA

eta juridikoa) emateko lokalak izendatuko dira.

Hala eskatzen duten erakundeek ere – irabazi-asmorik gabea izan beharko du – lokalak izan ditzakete elkartekideei edo, oro har, emakumeei informazio- eta aholkularitza-zerbitzuak emateko, honako arlo hauekin lotuta:

Aholkularitza juridikoa banantze eta genero-indarkeria kasuetan

Gizarte- eta lan-arloko informazioa eta orientazioa.

Sexu-informazioko zerbitzua.

Emakume migratzaileentzako zerbitzua.

Gizarte-bazterkeriari arreta emateko zerbitzua

Gune Zabalean adosten diren beste zerbitzu batzuk.

Erakunde edo elkarte interesdunek baimena eskatuko dute lokalak erabiltzeko. Baimen hori zerbitzuaren ezaugarriak, betebeharrak eta epea kontuan hartuta emango da.

ANDRAGORAn egiten diren zerbitzuak eta jarduerak honako alderdi hauek kontuan hartuta egingo dira:

Baliabide hori definitzeko partaidetza-prozesuetan jasotako helburuak, printzipioak eta jarduera-ildoak bete behar dituzte Mugimendu Feministarekin, Tolosaldeko emakume-taldeekin eta banakako emakumeekin.

Ezin izango dira lehendik dauden beste zerbitzu eta programa publiko edo pribatu batzuk bikoiztu, horretarako arrazoi justifikaturik ez badago.

Tolosaldea Garatzen (psicológico y jurídico).

También las entidades que lo soliciten, que deberá de ser sin ánimo de lucro, podrán disponer de los locales para prestar servicios de información y asesoramiento a sus asociadas o a las mujeres en general relacionados con los siguientes ámbitos:

Asesoramiento jurídico en caso de separación y violencia de género.

Información y orientación sociolaboral

Servicio de información sexual

Servicio para mujeres migrantes

Servicio de atención a la exclusión social

Otros servicios que se acuerden en el Gune Zabala.

Las entidades o asociaciones interesadas solicitarán autorización para el uso de los locales que será otorgado teniendo en cuenta las características del servicio, las obligaciones y plazo.

La prestación de los servicios y las actividades que se desarrollen en ANDRAGORA, se harán teniendo en cuenta los siguientes aspectos:

Deben de cumplir con los objetivos, principios y líneas de actuación recogidos en los procesos de participación para la definición de este recurso, con el Movimiento Feminista, los grupos de mujeres y las mujeres individuales de Tolosaldea.

No podrán duplicar otros servicios y programas existentes, de carácter público o privado, a no ser que haya razones justificadas para ello.



Ikuspegi ez-asistentzial eta feministatik emango dira, eta emakumeen ahalduntzea izango da zerbitzuaren edo jardueraren ardatz nagusia:

Une oro errespetatuko dira zerbitzuetara jotzen dutenen erabakiak.

Eskubide diren prestazioak ez dira mesede gisa aurkeztuko.

Zerbitzu horietara jotzen duten emakumeak ez dira, nolabait, tutoretzapean hartuko.

Emakumeen eskaerekin bat etorriko dira zerbitzuak, eta haien behar praktikoei zein interes estrategikoei erantzuten saiatuko dira.

Doan emango dira.

Zerbitzuak ematen dituzten pertsonak edo haiengana jotzen dutenak izango dira zerbitzu-ematearen erantzule, jarduera pribatutzat hartzen delako, irabazi-asmorik gabekoa, eta interes publikoko arrazoiengatik, sustatu egin nahi dena, garatzeko espazioak eskainiz.

11.- artikulua.- Biltegitratzeko espazioaren erabilera

Elkarteek alde zuzenetik eskatuta, baimena emango da, ezaugarriak, betebeharrak eta epea zehaztuta.

Lokal propioak ez duten elkarteek izango dute lehentasuna.

IV. KAPITULUA JARDUERAK ETA ZEBITZUAK

2023aren hasieran, ANDRAGORA,

Se prestarán desde una perspectiva no asistencial y feminista, siendo el empoderamiento de las mujeres el eje central del servicio o actividad y por ello:

Se respetará en todo momento las decisiones de las personas que acuden a los servicios.

Sin presentar como favores prestaciones que son un derecho

Sin tutelar de alguna forma a las mujeres que recurran a ellos

Serán acordes con las demandas de las mujeres, y tratarán de dar respuesta tanto a sus necesidades prácticas como intereses estratégicos.

Se prestarán de manera gratuita

La prestación de los servicios se realizará bajo la responsabilidad de las personas que lo prestan o que acuden a ellos, por considerar que es una actividad privada, de carácter no lucrativo a la que por circunstancias de interés público se pretende favorecer, facilitando espacios para su desarrollo.

Artículo 11.- Uso del espacio de almacenamiento

Previa solicitud por parte de las asociaciones, se concederá autorización en la que se determinarán las características, obligaciones y plazo.

Tendrán preferencia las asociaciones que no dispongan de local propio.

CAPÍTULO IV ACTIVIDADES Y SERVICIOS

La apertura y la puesta en marcha de



Tolosaldeko Emakumeen Etxea, irekitzeak eta martxan jartzeak hainbat jarduera ekarriko ditu, espazioa ikusarazteko eta ateak irekitzeko, eta ekipamendua ezagutarazteko.

Horretarako, ahalegin handia egin behar da, informazioa emateko, batez ere Tolosaldeko emakumeek jakin dezaten etxe bat dagoela, segurua dela denentzat, esperientziak trukatzeko eta hausnarketarako. Horregatik, hasiera batean, etxea ikusgarri egiteko aukera emango duten jardueren kudeaketari emango zaio lehentasuna, Tolosaldeko emakumeen artean ezagutarazteko, eta sustapen lanak egingo dira ANDRAGORAn parte har dezaten eta eskualdeko emakumeak Tolosaldeko Emakumeen Etxeko Elkartera atxiki daitezzen.

Horretarako, Komunikazio Lantaldea arduratuko da aurretiaz diseinatutako eta adostutako materiala (diptikoa eta bideoak) zabaltzeaz eta ekipamendua ezagutarazteko beharrezko estrategiak abian jartzeaz, honako jarduera hauek garatuz:

Komunikazio Plan bat diseinatzea EAEko bi hizkuntza ofizialetan, zeinu eta braille hizkuntzan, eta udalen web orrien, sare sozialen, irratia, prentsaren eta abarren bidez zabaltzea.

Bisita gidatuak egitea ANDRAGORARA.

Tolosaldeko emakumeentzako jolas-ekitaldiak programatzea.

Tolosaldeko herrietara bisita programatuak egitea.

Gainera, ANDRAGORAREN kudeaketa partekatua egingo duten taldeak eratu eta antolatuko dira (Lantaldeak, Talde Eragilea, Koordinazio-gunea eta Gune

ANDRAGORA, Tolosaldeko Emakumeen Etxea a comienzo del 2023, va a generar en sí el desarrollo de una serie de actividades para visibilizar y abrir las puertas y dar a conocer el equipamiento.

Esto requiere de un gran esfuerzo, de carácter informativo, en especial para que las mujeres de Tolosaldea se enteren de que existe una Casa, segura, de encuentro, intercambio y reflexión para todas ellas. Por ello, en un comienzo se dará prioridad a la gestión de actividades que permitan hacerla visible, dándola a conocer entre las mujeres de Tolosaldea y fomentar su participación en ANDRAGORA, así como la adhesión de las mujeres de la comarca a la Asociación de la Casa de las Mujeres de Tolosaldea.

Con tal propósito, el Grupo de Trabajo de Comunicación se encargará de difundir el material diseñado y consensuado con antelación (díptico y vídeos) y poner en funcionamiento las estrategias necesarias para dar a conocer el equipamiento y desarrollando las siguientes actuaciones:

Diseñar un Plan de Comunicación en los dos idiomas oficiales de la CAV, en lenguaje de signos y braille y difundir a través de páginas web de los ayuntamientos, redes sociales, radio, prensa, etc).

Realizar visitas guiadas a ANDRAGORA.

Programar actos lúdicos para las mujeres de Tolosaldea.

Realizar visitas programadas a los pueblos de Tolosaldea.

Además, se establecerán y se organizarán los diferentes grupos que componen la cogestión compartida de la Casa (Grupos de Trabajo, Grupo Motor,



Zabala edo Asanblearioa).

Behin ANDRAGORA irekita, jarduerak bertan zein kanpoan eta Tolosan zein Tolosaldean antolatu ahal izango dira. Jardueraren arabera, hartzaindegizerbitzua izatearen aukera aztertuko da. Jardueraren arabera, unean uneko premiei laguntzeko aukera aztertuko da, zaintza-kargak dituzten emakumeek jarduera horiek egin ahal izateko. Eta, gainera, bilera eta batzarretarako, aldi bereko itzulpena bermatuko da.

Garatuko diren jarduerak zerikusia izango dute parte-hartzea sustatzearekin eta emakumeen harremanak eta sareak eraikitzearekin; berdintasuna, kontzientzia eta agenda feminista sustatzearekin; eztabaidak eta hausnarketa kolektiboa sustatzearekin, pentsamendua eraikitzeko eta ikerketa eta behatoki kritikoa bultzatzeko. Eta, helburu horiekin, honako jarduera hauek antolatuko dira:

Emakumeen Etxeen topaketak

Tailerrak, mahai-inguruak, jardunaldiak.

Jarduera ludikoak (jaiak) edo gastronomikoak (bazkariak, afariak, askariak, etab).
Kultura-jarduerak

Kirol jarduerak

Ekintza zuzenak kalean

Ekimen solidarioak (genero-ikuspegia dutenak eta asistentziarik gabekoak)

Zerbitzuei dagokienez, lizitazio-prozesuan esleitutakoak kontuan hartuta, emakumeen elkarteek edo erakundeek doako eta irabazi-asmorik gabeko zerbitzuak eman ahal izango dituzte, eta honako hauek izango dute lehentasuna:

Espacio de Coordinación y Espacio Abierto o Asanbleario.

Una vez abierta ANDRAGORA, las actividades de la misma, se podrán organizar tanto dentro como fuera de ella y tanto en Tolosa como en Tolosaldea. En función de la actividad, se valorará el dar apoyo a las necesidades puntuales para que las mujeres con cargas de cuidados puedan acceder a las mismas. Y, además, para las reuniones y asambleas, se garantizará la traducción simultánea.

Las actividades que se vayan a desarrollar, guardaran relación con promover la participación y la construcción de relaciones y redes de mujeres; con promover la igualdad, la conciencia y agenda feminista; promover debates y reflexión colectiva para la construcción del pensamiento y el impulso de la investigación y observatorio crítico. Y, con estos objetivos, se organizarán las siguientes actividades:

Encuentros de Casas de las Mujeres

Talleres, mesas redondas, jornadas.

Actividades lúdicas (fiestas) o gastronómicas (comidas, cenas, meriendas, etc.)
Actividades culturales

Actividades deportivas

Acciones directas en la calle

Iniciativas solidarias (con enfoque género y sin asistencial)

En relación a los servicios adjudicados en el proceso de la licitación, las asociaciones de mujeres o entidades, podrán prestar servicios gratuitos y sin ánimo de lucro y tendrán prioridad los siguientes:



Ahalduntzeko espazioak eta dinamikak. Espazio horien barruan honako hauek sartzen dira:

Hainbat jatorritako emakumeen ahalduntze-taldea.

Desgaitasuna duten emakumeen ahalduntze-taldea.

Indarkeria matxistaren aurka borrokatzen duten emakumeen taldea.

Indarkeria matxistaren eta sexu-erasoen biktima diren emakumeentzako aholkularitza.

Lan-aholkularitza

Aholkularitza afektibo-sexuala

Behatoki kritikoa

Ikerketak egitea

Emakume sortzaileen arloa

Denbora-bankua

ANDRAGORAKo jarduera eta zerbitzu guztiak garrantzitsutzat joko dira, eta kontuan izango dituzte pertsona guztien ikuspegi interseksionala, eta beharrak eta interesak.

Espacios y dinámicas de empoderamiento. Dentro de estos espacios se prioriza:

Grupo de empoderamiento de mujeres de diferentes orígenes

Grupo de empoderamiento de las mujeres con discapacidad

Grupo de mujeres que luchan contra la violencia machista

Asesoramiento a mujeres víctimas de violencia machista y agresiones sexuales

Asesoramiento laboral

Asesoramiento afectivo-sexual

Observatorio crítico

Realización de investigaciones

Área de mujeres creativas

Banco de tiempo

Todas las actividades y los servicios de ANDRAGORA son importantes y tendrán presente la perspectiva interseccional y las necesidades e intereses de todas las mujeres.

V KAPITULUA

ANTOLAKETA ETA KUDEAKETA

12. artikulua.- Espazioen kudeaketa

Kudeaketa parte-hartze zuzeneko eredu komunitario gisa ulertzen da; hau da, lan eta eraikuntza kolektiboko prozesu gisa, elkartze ez-hierarkiko eta horizontala ahalbidetzen duena, eta helburu komunak ezartzen dituena. Bertan,

CAPÍTULO V

ORGANIZACIÓN Y GESTIÓN

Artículo 12.- La gestión de los espacios

La gestión es entendida como un modelo de participación directa comunitaria, es decir, un proceso de trabajo y construcción colectiva, que propicia un encuentro no jerárquico y horizontal, y donde se establecen objetivos comunes



hainbat identitate, begirada eta ikuspegi koordinatzen dira, eta ezarritako helburuak lortzeko beharrezkoak diren indarrak eta sinergiak proiektatzen eta metatzen dira.

Kudeaketaren definizio hori erreferentziatzen hartuta, eta ANDRAGORAREN definizio eta funtzionamendurako egindako partaidetza-prozesua kontuan hartuta, ANDRAGORAREN kudeaketa partekatua eta osatera paritariokoa izatea proposatzen da, proiektuan inplikaturako udalen ordezkariak politiko baten, Etxearen Elkartearen, MFren eta ANDRAGORARI lotutako Tolosaldeko emakume-taldeen ordezkarien artean.

Kudeaketa hori honako organo hauen bidez egingo da: Lantaldeak, Talde Eragilea, Koordinazio Gunea, Gune Zabala/Asanblada.

12.1.- LANTALDEAK

12.1.2.- Osaera

Lanerako gune irekiak izango direnez, ANDRAGORAREN egitasmoan aktiboki parte hartzen duten emakumeek edozein lantaldetan parte hartzeko aukera edukiko dute. Partaidetza borondatezkoa izango da.

12.1.3.- Funtzioak

ANDRAGORAREN helburuak eta adostutako ildo estrategikoak garatzea.

ANDRAGORAN garatzen diren jardueren eta programen plangintza-, jarraipen- eta ebaluazio-lana modu koordinatuan bideratzea.

12.1.4.- Dinamika

en el que se coordinan diferentes identidades, miradas y perspectivas y donde se proyecta y se acumulan las fuerzas y sinergias necesarias para el logro de los objetivos establecidos.

Tomando como referencia esta definición de la gestión, y teniendo en cuenta el proceso participativo llevado a cabo para la definición y funcionamiento de ANDRAGORA, se propone que la gestión de ANDRAGORA sea compartida y de composición paritaria, entre una representación política de los ayuntamientos implicados en el proyecto, y una representación de la Asociación de la Casa, del MF y los grupos de mujeres de Tolosaldea vinculados a ANDRAGORA.

Esta gestión se desarrollará a través de los siguientes órganos: Grupos de Trabajo, Grupo Motor, Espacio de Coordinación, Asamblea de la Casa.

12.1.- GRUPOS DE TRABAJO

12.1.2.- Composición

Al tratarse de espacios de trabajo abiertos, las mujeres que participen activamente en el proyecto de ANDRAGORA podrán participar en cualquier grupo de trabajo. La participación será voluntaria.

12.1.3.- Funciones

Desarrollar los objetivos de ANDRAGORA y las líneas estratégicas consensuadas.

Facilitar de forma coordinada el trabajo de planificación, seguimiento y evaluación de las actividades y programas que se desarrollan en ANDRAGORA.

12.1.4.- Dinámica



Unean uneko beharren arabera sortuko dira, Talde Eragileak sustatuta. Lantalde batzuk iraunkorrak izango dira, eta beste batzuk, aldiz, aurreikusitako zereginak egin ondoren desagertu egin daitezke.

Lantalde bakoitzak helburu, lan-plangintza eta dinamika propioak izango ditu, nahiz eta elkarren artean erlazionatuko diren eta elkarrekin elikatuko diren.

Adibidez: ANDRAGORAREN programazioa prestatzeko lantaldea, komunikazio-lantaldea, kulturartekotasuna, liburutegi feministakoa, juridikoa.

12.2.- TALDE ERAGILEA

12.2.1.- Osaera

Funtzionaltasunari begira, gehienez 10 lagunek osatutako taldea izango da, eta ANDRAGORAREN aniztasuna islatuko du.

Konpromiso maila handiena hartzeko prest dauden emakumeek haien burua boluntario gisa aurkez dezakete Talde Eragileko partaide izateko, edo beste emakume batzuek proposatutakoak izan daitezke hautagaiak. Osaera adostasunez edo kontsentsuz zehaztea lehenetsiko da, zenbait irizpide kontuan hartuta; besteak beste, adina, udalerrria, eragile edota elkarteak, eta jatorria. Beharrezkoa bada, bozketa egingo da eta bozka-kopuru gehien jasotzen dituzten emakumeak hautatuko dira. Berdintasun-teknikariak eta Dinamizazio Zerbitzuak ez dute bozketan parte hartuko.

Bi urteren buruan, ordezkari berriak hautatzeko aukera irekiko da eta Talde Eragilearen osaera aldatzea lehenetsiko da, nahiz eta ardura-aldaketa ahalik eta egokien egiteko beharrezkoa dela baloratzen bada, taldeko ordezkarien

Se crearán en función de las necesidades de cada momento, promovidas por el Grupo Motor. Algunos grupos de trabajo serán permanentes y otros podrán desaparecer después de haber realizado las tareas previstas.

Cada grupo de trabajo tendrá sus propios objetivos, planes de trabajo y dinámicas, aunque se relacionen y se alimenten conjuntamente.

Por ejemplo: Grupo de trabajo de preparación de la programación de ANDRAGORA, comunicación, interculturalidad, biblioteca feminista, asesoría jurídica.

12.2.- GRUPO MOTOR

12.2.1.- Composición

Como máximo participarán hasta 10 personas, que reflejen la pluralidad de ANDRAGORA.

Las mujeres que estén dispuestas a asumir el mayor nivel de compromiso pueden presentarse como voluntarias para formar parte del Grupo Motor o ser propuestas por otras mujeres. Se priorizará a las participantes que sean elegidas por consenso o consenso atendiendo a criterios como la edad, el municipio, asociación y el origen de ellas. En caso necesario, se procederá a la votación y a la selección de las mujeres que reciban mayor número de votos. Las técnicas de igualdad y el Servicio de Dinamización no participarán en la votación.

En el plazo de dos años se abre la posibilidad de elección de nuevas representantes y se priorizará la modificación de la composición del Grupo Motor, si bien para realizar el mejor cambio de responsabilidad será



TOLOSAKO
UDALA

erdiek beste urtebetez jarraitzea eta taldeko ordezkarien erdiek aldatzea.

12.2.2.- Osaera

Hauek osatuko dute Talde Eragilea:

Elkarteko ordezkariak

Lantalde guztietako ordezkariak

Tolosaldeko talde feministetako eta aukera-berdintasuna helburu duten emakumeen elkarteetako ordezkariak, etxeari lotuta daudenak.

ANDRAGORAko Dinamizazio Zerbitzua

Berdintasun-teknikaria

12.2.3.- Funtzioak

Gune Zabalean edo Asanbladan adostutakoak gauzatzeko behar diren baldintzak sortzea, eta alderdi tekniko eta funtzionalarekin lotutako erabakiak hartzea.

ANDRAGORAren erabilerarekin eta funtzionamenduarekin lotutako alderdiei etengabeko jarraipena egitea: lantaldeak, ANDRAGORAren erregelamendua eta abar.

ANDRAGORAren programazioaren inguruan egiten diren proposamenak aztertzea, dinamizatzailerak alde aurretik helaraziko baititu, ANDRAGORAREN printzipioetara, helburuetara eta lan-ildo estrategikoetara egokitzen direla bermatuz.

Talde Eragilean lantzen diren gaien

necesario que la mitad de las representantes del grupo continúen un año más y la mitad de las representantes del grupo lo modifiquen.

12.2.2.- Composición

El Grupo Motor estará compuesto por:

Representantes de la Asociación

Representantes de todos los equipos de trabajo

Representantes de grupos feministas de Tolosaldea y asociaciones de mujeres que tengan como objetivo la igualdad de oportunidades y estén vinculadas a la Casa.

El Servicio de Dinamización de ANDRAGORA

Técnica de Igualdad

12.2.3.- Funciones:

Crear las condiciones necesarias para llevar a cabo lo acordado en la Asamblea y tomar decisiones relacionadas con el aspecto técnico y funcional.

Realizar un seguimiento continuo de los aspectos relacionados con el uso y funcionamiento de ANDRAGORA: grupos de trabajo, reglamento de ANDRAGORA, etc.

Analizar las propuestas que se formulen en relación con la programación de ANDRAGORA, que previamente la dinamizadora hará llegar, garantizando su adecuación a los principios, objetivos y líneas estratégicas de trabajo de la misma.

Identificar y canalizar los temas a tratar y

ESKU3b3a8432-597f-4d9e-8da3-c24c157e3ef8



artean, Koordinazio Gunean edota Gune Zabalean edo Asanblada Orokorrean landu eta erabakitzeak diren gaiak identifikatzea eta bideratzea.

ANDRAGORAn antolatutako jardueren funtzionamendua aldizka ebaluatzea eta, hala badagokio, beharrezko hobekuntza-neurriak hartzea.

Sor litezkeen arazoen aurrean irtenbideak aurkitzeko proposamenak egitea.

12.2.4.- Dinamika

Bilerak hilean behin egingo dira, bai eta beharra ikusten denean ere; deialdiak, gutxienez, zazpi egun lehenago egingo dira.

Erabakiak adostasunez edo kotsentsuz hartuko dira; adostasunik ez badago bozketa egingo da, eta gehiengo soila beharko da erabakiak hartzeko.

Berdintasun teknikariak eta ANDRAGORAREN Dinamizazio Zerbitzuak ez dute bozketan parte hartuko.

Bilera egiteko, deitutakoen erdiak bertaratu behar du.

OHARRA: Talde Eragilea eta Koordinazio Gunea lehen aldiz osatzean, partaidetza-prozesuan parte hartu duten Talde Eragileko eta Lantalde Politiko Teknikoko kideak hartuko dira aintzat.

12.3.- KOORDINAZIO-GUNEA

12.3.1- Osaera

10 lagunek osatuko dute, eta beti ere ordezkari politikoen eta lantaldeetako nahiz eragile eta elkarteetako emakumeen ordezkariak beharko da.

decidir entre los temas que se trabajan en el Grupo Motor, en el Espacio de Coordinación y/o en la Asamblea.

Evaluar periódicamente el funcionamiento de las actividades organizadas en la Casa de las Mujeres y, en su caso, adoptar las medidas de mejora necesarias.

Proponer soluciones a posibles problemas.

12.2.4.- Dinámica

Las reuniones se celebrarán una vez al mes, y cuando se estime necesario, y las convocatorias se realizarán con una antelación mínima de siete días.

Los acuerdos se adoptarán por consenso; en caso de no existir unanimidad se votará para llegar a acuerdos por mayoría simple.

La técnica de Igualdad y el Servicio de Dinamización de ANDRAGORA no participarán en la votación.

Para la celebración de la reunión será necesaria la asistencia de la mitad de las convocadas.

NOTA: La constitución por primera vez del Grupo Motor y del Espacio de Coordinación tendrá en cuenta a las representantes políticas del Grupo de trabajo político-técnico que hayan participado en el proceso participativo.

12.3.- ESPACIO DE COORDINACIÓN

12.3.1.- Composición

Estará compuesto por 10 personas, con representación paritaria entre representación política y mujeres de grupos de trabajo y agentes y asociaciones.



Koordinazio Gunean parte hartzeko prest daudenek haien burua aurkez dezakete boluntario gisa, edota beste pertsona batzuek proposatuta aurkez daitezke hautagaiak. Osaera adostasunez edo kontsentsuz zehaztea lehenetsiko da eta, beharrezkoa bada, bozketa egingo da eta bozka-kopuru gehien jasotzen dituzten pertsonak hautatuko dira. Berdintasun-teknikariak eta Dinamizazio Zerbitzuak ez dute bozketan parte hartuko.

Hiru urteko epean, ordezkari berria hautatzeko aukera zabalduko da, eta lehenetsia emango zaio Koordinazio Gunearen osaera aldatzeari. Hala ere, aldaketa hori behar bezala egiteko beharrezkoa dela uste bada, dauden ordezkarietako batzuek lau urtez jarraitu ahal izango dute, gehienez ere. Ordezkari politikoaren kasuan, legegaldian zehar aldatuko dira.

Hauek osatuko dute Koordinazio Gunea:

Berdintasuneko arduradun politikoei; guztira 4 ordezkari: bi Tolosako Udalaren partetik, eta beste bi Tolosaldeko udalen partetik (ahal dela, emakumeak izango dira).

Tolosako Udaleko berdintasun-teknikaria

ANDRAGORAko Dinamizazio Zerbitzua

Elkarteko ordezkari bat (ahal dela, Talde Eragilean parte hartzen duena)

Lantaldeetako ordezkari bat (ahal dela, Talde Eragilean parte hartzen duena)

Las personas que estén dispuestas a participar en el Espacio de Coordinación pueden presentarse como voluntarias o a propuesta de otras personas. Se priorizará la composición por consenso y, en el caso de no haberlo, se procederá a la votación y a la selección de las personas que reciban mayor número de votos. Las técnicas de igualdad y el Servicio de Dinamización no participarán en la votación.

En el plazo de tres años se abre la posibilidad de seleccionar nueva representación y se priorizará la modificación de la composición del Espacio de Coordinación, si bien si se estima que es necesario para la óptima realización de la modificación, algunas de las representantes existentes podrán continuar hasta un máximo de cuatro años. En el caso de la representación política se modificarán a lo largo de la legislatura.

El Espacio de Coordinación estará compuesto por:

Responsables políticas de igualdad, con un total de 4 representantes, dos por parte del Ayuntamiento de Tolosa y otros dos por parte de los ayuntamientos de Tolosaldea (se procurará que sean mujeres).

Técnica para la igualdad del Ayuntamiento de Tolosa

Servicio de Dinamización de ANDRAGORA.

Una representante de la Asociación (preferentemente persona que participe en el Grupo Motor)

Una representante de los Grupos de Trabajo (preferentemente que participe en el Grupo Motor)



TOLOSAKO
UDALA

Tolosako Berdintasun Kontseiluko ordezkari bat, Kontseiluak berak izendatua (parekotasun ez-politiko bermatu beharko da).

Tolosaldeko talde feministetako eta aukera-berdintasuna helburu duten emakume-elkarteetako ordezkari bat (ahal dela, Talde Eragilean parte hartzen duena).

Koordinazio Guneko ordezkariak ANDRAGORArekin lotuta egon beharko dute.

12.3.2.- Funtzioak

ANDRAGORAn eragiten dioten araudi eta hitzarmenei jarraipena egitea eta, hala badagokio, berrikustea.

ANDRAGORAn antolatutako jardueren funtzionamendua aldizka ebaluatzea eta, hala badagokio, beharrezko hobekuntza-neurriak hartzea.

Erakundeen eta emakumeen artean koordinazioa eta solaskidetzaz izatea.

ANDRAGORako jarduerak garatzeko beharrezko baliabideak eta finantzaketa bermatzea.

Talde Eragileak proposatutako jarduerak eta proposamenak aztertzea eta bideratzea.

12.3.3.- Dinamika

Hasieran, bilerak hilean behin izango dira, baina martxa hartu ahala, bilerak, gutxi gorabehera, hiru hilean behin egitea aurreikusten da, eta baita beharra ikusten denean ere.

Deialdiak gutxienez zazpi eguneko aurrerapenez egingo dira.

Una representante del Consejo de Igualdad de Tolosa, designada por el propio Consejo (se deberá garantizar la paridad no política)

Una persona representante de las organizaciones feministas y de igualdad de mujeres y hombres de Tolosaldea (preferentemente participante en el Grupo Motor)

Las representantes del Espacio de Coordinación deberán de estar vinculadas con ANDRAGORA.

12.3.2.- Funciones:

Seguimiento y, en su caso, revisión de normativas y convenios que afecten a ANDRAGORA.

Evaluar periódicamente el funcionamiento de las actividades organizadas en ANDRAGORA y, en su caso, adoptar las medidas de mejora necesarias.

Mantener la coordinación e interlocución entre instituciones y mujeres.

Analizar los recursos y financiación necesarios para el desarrollo de las actividades de ANDRAGORA.

Analizar y canalizar las actividades y propuestas planteadas por el Grupo Motor.

12.3.3.- Dinámica

Al principio las reuniones serán una vez al mes, pero a medida que se coja el ritmo, se prevé que las reuniones se hagan, aproximadamente, cada tres meses, así como cuando se considere necesario.

Las convocatorias se realizarán con una antelación mínima de siete días.



Erabakiak adostasunez edo kontsentsuz hartuko dira; adostasunik ez badago bozkatu egingo da, eta gehiengo soilaren bidez hartuko da erabakia.

Berdintasun-teknikariak eta ANDRAGORAREN Dinamizazio Zerbitzuak ez dute bozketan parte hartuko.

Bilera egiteko, beharrezkoa izango da parte-hartzaileen erdiak bertaratzea, eta ordezkari parekidea izango da ordezkari politikoen eta ez-politikoen artean.

OHARRA: Talde Eragilea eta Koordinazio Gunea lehen aldiz osatzean, partaidetza-prozesuan parte hartu duten Talde Eragileko eta Lantalde Politiko Teknikoko kideak hartuko dira aintzat.

Los acuerdos se adoptarán por consenso; en caso de no existir unanimidad se votará para llegar a acuerdos por mayoría simple.

La técnica de igualdad y el Servicio de Dinamización de ANDRAGORA no participarán en la votación.

Para la celebración de la reunión será necesaria la asistencia de la mitad de los y las participantes, siendo la representación paritaria entre representantes políticos y no políticos.

NOTA: La constitución por primera vez del Grupo Motor y del Espacio de Coordinación tendrá en cuenta a las mujeres del Grupo Motor y del Grupo de Trabajo político-técnico que hayan participado en el proceso participativo.

12.4.- GUNE ZABALA/ASANBLADA OROKORRA

12.4.1.- Osaera

ANDRAGORAKO partaideak (Emakumeen Etxeko lantaldeko lantaldeetako ordezkariak, edo ANDRAGORAKO dinamikan parte hartzen duten pertsonak)

ANDRAGORAREN Dinamizazio Zerbitzua

Berdintasun-teknikaria

Berdintasuneko arduradun politikoak

Elkartearen ordezkariak

Tolosaldeko talde feministetako eta berdintasuna helburu duten emakume-elkarteetako parte-hartzaileak

Egitasmoaren inguruan interesa duen edozein emakume

12.4.- ESPACIO ASAMBLEARIO

12.4.1.- Composición

Participantes de la Casa de las Mujeres (representantes de los Grupos de Trabajo o personas que participan en la dinámica de ANDRAGORA)

Servicio de Dinamización de ANDRAGORA

La técnica de Igualdad

Responsables políticos de igualdad

Representantes de la Asociación

Participantes de grupos feministas de Tolosaldea y asociaciones de mujeres que tengan como objetivo la igualdad.

Cualquier mujer interesada en el proyecto



12.4.2.- Funtzioak

Lan-espazioen osaera onartzea

ANDRAGORAREN lan-ildo estrategikoak zehaztea.

Hala badagokio, ANDRAGORAREN erregelamendua aldatzeko proposamenak egitea eta hala badagokio, horiek aldatzeko proposamenak onartzea.

ANDRAGORAREN ebaluazio orokorra egitea eta, hala badagokio, esku-hartze berriak proposatzea.

ANDRAGORAKO kudeaketa orokorraren eta lan-espazioen jarraipena egitea, hala nola lan-espazioen osaera onartzea, urteko memoria-txostenak onartzea eta abar.

Bozketan berdinketarik egonez gero, gaiari buruz erabakitzea, bai Talde Operatiboan, bai Koordinazio Gunean.

Eskualdeko emakumeen arteko harremanak eta sareak lantzea.

12.4.3.- Dinamika

Urtean, gutxienez, bi bilera egingo dira, beharrezkotzat jotzen denean, eta gutxienez zazpi egun lehenago egingo da deialdia.

Bileran, gutxienez, 11 lagunek hartuko dute parte.

Erabakiak adostasunez edo kotsentsuz hartuko dira; adostasunik ez badago bozkatu egingo da, gehiengo soilaren bidez hartuko da erabakia.

Bozkatzeko aukera ANDRAGORAREN dinamikan aktiboki parte hartzen dutenek edukiko dute (lanerako guneetako

12.4.2.- Funciones

Aprobar la composición de los espacios de trabajo.

Definir las líneas estratégicas de trabajo de ANDRAGORA Mujeres.

Aprobar las normas y convenios de ANDRAGORA y, en su caso, aprobar las propuestas de modificación de los mismos.

Realizar la evaluación general de ANDRAGORA; y proponer, en su caso, nuevas intervenciones.

Realizar el seguimiento de la gestión general y de los espacios de trabajo ANDRAGORA, como la aprobación de la composición de los espacios de trabajo, la aprobación de los informes anuales de memoria, etc.

Decidir sobre el tema en caso de empate en la votación tanto en el Grupo Motor como en el Espacio de Coordinación.

Trabajar las relaciones y redes entre las mujeres de la comarca.

12.4.3.- Dinámica

Se celebrarán al menos dos reuniones al año, cuando se estime necesario, y se convocarán con una antelación mínima de siete días.

El número mínimo de participantes en la reunión será de 11 personas.

Los acuerdos se adoptarán por consenso; en caso de no existir unanimidad se votará para llegar a acuerdos por mayoría simple.

Podrán ejercer el derecho a voto quienes participen activamente en la dinámica de ANDRAGORA (a excepción de las



partaideek nahiz antolatutako jardueretan parte hartzen dutenek, berdintasun-teknikari eta Dinamizazio Zerbitzuak izan ezik).

participantes en los espacios de trabajo o en las actividades organizadas, así como las técnicas de igualdad y el Servicio de Dinamización).

V. KAPITULUA

ESKUBIDEAK ETA BETEBEHARRAK

13. Artikulua:- Erabiltzaileen eskubideak eta betebeharrak

ANDRAGORAREN erabiltzaileek eraikinetan dauden espazioak eta ekipamendua erabiltzeko eskubidea dute (Berdintasun Sailari eta Dinamizazio Zerbitzuari esleitutakoak izan ezik), alde zuzenetik egindako erabilera-baldintzen arabera (ordutegiak, datak, etab.).

Elkarte edo erakunde batek ANDRAGORAREN guneren bat edozein jardura garatzeko erabiltzea eskatzen duen bakoitzean, arduradun bat izendatuko du, eta horrek kudeaketa organoaren aurrean erantzungo du.

ANDRAGORAREN ekipamendua eta instalazioak erabiltzen dituzten erabiltzaile guztiak bizikidetzaren arauak bete behar dituzte, eta ekipamendu zein instalazio horiek egoera ezin hobean mantentzeko betebeharra izango dute. Haien jardueretan parte hartzen duten guztiak horiek ondo erabiltzeko erantzukizuna beren gain hartuko dute, eta sor ditzaketen kalteak konpontzeko konpromisoa hartuko dute.

Lagapen-ekipamenduak eta -materialak ANDRAGORAREN bertan erabiliko dira, eta ezin izango dira bertatik atera, berariazko baimena izan ezean.

ANDRAGORAREN erabiltzaile guztiak ahalegina egin behar dute funtzionamendu egokia izan dezan.

CAPÍTULO V

DE LOS DERECHOS Y DEBERES

Artículo 13.- Derechos y deberes de las usuarias

Las usuarias de ANDRAGORA tienen derecho a la utilización de los diferentes espacios y el equipamiento disponible en los edificios (excepto de los asignados al Área de Igualdad y al Servicio de Dinamización), de acuerdo a las condiciones de uso elaboradas previamente (horarios, fechas, etc.).

Cada vez que una asociación o entidad solicite el uso de algún espacio de ANDRAGORA, para desarrollar cualquier actividad, designará a una persona responsable de la misma quien responderá ante los órganos de gestión.

Todas las usuarias que hagan uso de del equipamiento y las instalaciones de ANDRAGORA, observarán las normas de convivencia, teniendo la obligación de mantenerlas en perfecto estado, asumiendo la responsabilidad de un buen uso por parte de todas las personas participantes en sus actividades y comprometiéndose a reparar los posibles daños que puedan producir.

Los equipamientos y materiales de cesión se destinarán al uso de los mismos en el seno de ANDRAGORA, no estando permitido sacarlos de la misma, salvo autorización expresa.

Todas las usuarias de ANDRAGORA están obligadas a colaborar en su buen funcionamiento



TOLOSAKO
UDALA

Lagapen-akordioan edo Tolosako Udalaren baimena jasotzen duen erregelamendu honetan ezarritako erabilera-ordutegiak errespetatzea.

Lokalean hirugarrenen inolako merkataritza-publizitaterik ez egitea; publizitatetzat joko da zerbitzu eta/edo ondasun higigarri edo higiezinen erosketa/salmenta edo kontratazioa, zuzenean edo zeharka, erraztea edo sustatzea helburu duen komunikazio mota oro.

Erabilera-ordutegiek dirauten bitartean, bizilagunei enbarazurik ez eragitea eta zonako lasaitasuna ez nahastea, indarrean dagoen araudian ezarritako neurri egokiak hartuz.

Esleitutako espazioak osasungarritasun-eta higiene-baldintza egokietan erabiltzeko gordetzea.

Lokaleko eta eraikineko giltzak zaintzea eta ixtea, erabiltzen duen azken erakundea denean, lagapen-erabakiak besterik xedatzen ez badu. Aldi berean, lagatuko espazioen erabilera egokia zainduko dute, eta erabiltzaileen zaintza eta kontrola egingo dute.

Esleitu zaion espazioaren erabilera ez lagatzea hirugarrenei, ez osorik ez zati batean, elkarteko kide izan edo ez.

Sor daitekeen edozein anomalia, gorabehera edo arazo berehala jakinaraztea Tolosako Udalari. Horretarako, Tolosako Udaleko Berdintasun Sailarekin harremanetan jarriko da elkarte edo kolektiboaren ordezkaria/solaskidea.

Udalari uneoro baimena ematea, indarrean dagoen araudia eta erabilera lagatzeko edo baimentzeko erabakia betetzen direla zaintzeko jarraipen- eta

Respetar los horarios de uso establecidos en el acuerdo de cesión o en el presente Reglamento donde se recoja la autorización del Ayuntamiento de Tolosa.

No realizar en el local publicidad comercial alguna de terceros, entendiendo por tal cualquier tipo de comunicación que tenga por objeto facilitar o promover, directa o indirectamente, la adquisición/venta o contratación de servicios y/o bienes muebles o inmuebles.

No causar molestias a la vecindad durante los horarios de uso ni perturbar la tranquilidad de la zona, adoptando las medidas adecuadas establecidas en la normativa vigente.

Reservar los espacios asignados para su uso en las debidas condiciones de salubridad e higiene.

Custodiar y cerrar las llaves del local y del edificio cuando se trate de la última entidad que lo utilice, salvo que el acuerdo de cesión disponga otra cosa. Al mismo tiempo, velarán por el buen uso de los espacios cedidos y realizarán la vigilancia y control de las usuarias.

No ceder a terceros, en todo o en parte, la utilización del espacio asignado, sea o no miembro de la asociación.

Comunicar inmediatamente al Ayuntamiento de Tolosa cualquier anomalía, incidencia o anomalía que pudiera surgir. Para ello, la persona interlocutora de la asociación o colectivo se pondrá en contacto con el Área de Igualdad del Ayuntamiento de Tolosa.

Autorizar en todo momento al Ayuntamiento para que ejerza la potestad de seguimiento e inspección del cumplimiento de la normativa vigente y



ikuskapen-ahalmena balia dezan, guneetarako sarbidea erraztuz eta eskatzen den informazioa eta dokumentazioa emanaz.

Tabakoa eta/edo edari alkoholdunak eta osasunerako kaltegarriak diren beste substantzia batzuk (drogak, substantzia sorgogarri psicotropikoak) kontsumitu eta haiek kontsumitzera bultzatzen duen publizitaterik ez instalatzea.

ANDRAGORAREN erabiltzaileek Erregelamendu hau hartzen dute ANDRAGORAREN funtzionamendua gidatzen duen funtsezko araudizat

14.- Erakundeen betebeharrak

Arau orokor gisa, ordenantza hau aplikatzen eta administrazio publikoaren ondasunak kudeatzearen eta kontserbatzearen arloan indarrean dagoen legeriatik eratorritako udal-betebeharrak dira.

Udalak zuzenean kudeatzen dituen eta erabilera partekatuko araubide bati lotuta dauden zentroetan, udalak erabilera komuneko espazioak edo lokalak osasungarritasun- eta higiene-baldintza onenetan gorde beharko ditu.

Era berean, Udalarik dagokio obrak edo jarduketak egitea lokalen egiturazko elementuak mantentzeko, konpontzeko edo birjartzeko. Halakotzat hartuko da eraikinaren egiturari, paramentu bertikalei eta estalkiei eta zerbitzuen kanpoko harguneei eragiten diena, baldin eta zentroaren erabilera arrunt eta arruntagatik badira, eta, ondorioz, kanpoan geratuko dira erakunde erabiltzaileen konturako betebeharrak gisa ezartzen.

Tolosako udalari dagokio jabeekideen erkidegoari dagozkion kuotak ordaintzea, jabetza horizontalaren araubideari

del acuerdo de cesión o autorización de uso, facilitando el acceso a los espacios y facilitando la información y documentación que se requiera.

No instalar publicidad que induzca al consumo de tabaco y/o bebidas alcohólicas y otras sustancias nocivas para la salud (drogas, sustancias estupefacientes psicotrópicas).

Las usuarias de ANDRAGORA asumen el presente Reglamento como la normativa fundamental que guía el funcionamiento de la misma.

14.- Obligaciones de las instituciones

Como norma general, son obligaciones municipales derivadas de la aplicación de esta ordenanza y de la legislación vigente en materia de gestión y conservación de bienes de las Administraciones Públicas.

En los centros gestionados directamente por el Ayuntamiento y sujetos a un régimen de uso compartido, éste deberá conservar los espacios o locales de uso común en las mejores condiciones de salubridad e higiene.

Asimismo, corresponde al Ayuntamiento la realización de obras o actuaciones para el mantenimiento, reparación o reposición de los elementos estructurales de los locales. Se entenderá por tal la que afecte a la estructura del edificio, a los paramentos verticales y cubiertas y a las tomas exteriores de servicios, siempre que sean por el uso normal y corriente del centro, quedando excluidas, en consecuencia, las obligaciones que se impongan a cargo de las entidades usuarias.

Corresponde al Ayuntamiento de Tolosa el pago de las cuotas correspondientes a la comunidad de propietarios en el caso



atxikitako higiezinetan kokatutako lokalak kasuan.

Udalak bermatu behar du lokalak erabiltzaileek erreferente bakarra izatea, hain zuzen, Erreferentziako Departamentu bat izatea. Erreferente hori erabileraren xede nagusiarekin lotura duen Departamentuko arduradun teknikoak izango da.

Horretaz gain, udalak ondorengo hauek burutu eta indarrean mantenduko ditu:

Kalte edo lapurreten aurrean jarduteko protokoloa.

Lokalak segurtasuna eta irisgarritasuna bermatzeko lanak plangintza.

Erabilera partekatuko lokalak barne-araudia.

15.- Baimena edo lagapenaren epea

Lagapena edo erabilera baimenaren gehieneko epea lau urtekoa izango da, eta berrizatu ahal izango da elkarteak edo taldeak aurrez horrela eskatuz gero, beti ere Araudi honetako baldintzak betetzen baditu.

VI. KAPITULUA

AZKEN XEDAPENAK

16. artikulua.- ANDRAGORA, Tolosaldeko Emakumeen Etxeak izan ditzakeen beharrendarientzako arabera, Erregelamendu hau aldatu egin daiteke.

Erregelamendu hau aplikatzen hasi, eta handik urtebetera berrikusi egingo da.

de locales situados en inmuebles sujetos al régimen de propiedad horizontal.

El Ayuntamiento debe garantizar que los usuarios de los locales tengan un único referente, un Departamento de Referencia. Este referente será el responsable técnico del Departamento relacionado con el objeto principal del uso.

Además, el Ayuntamiento llevará a cabo y mantendrá en vigor:

Protocolo de actuación ante daños o robos.

Planificación de los trabajos para garantizar la seguridad y accesibilidad de los locales.

Reglamento interno de locales de uso compartido.

15.- Plazo de autorización o cesión

El plazo máximo de la autorización de cesión o uso será de cuatro años, renovable previa solicitud de la asociación o agrupación, siempre que cumpla los requisitos del presente Reglamento.

CAPÍTULO VI

DISPOSICIONES FINALES

Artículo 16.- El presente Reglamento podrá modificarse según las necesidades de ANDRAGORA, Tolosaldeko Emakumeen Etxea.

El presente Reglamento será revisado una vez transcurrido un año de su aplicación.



Sinaduren laburpena / Resumen de firmas

Titulua / Título:

2023IPLE0006-2023-05-12 Plenoko akta eranskinekin/2023-05-12 Plenoko akta